تعلق مخارج الحروف إلى فهم لفظ المتقارب في القرأن

(دراسة صوتية ودلالية)

بحث جامعي

مقدم لإكمال بعض شروط الاختبار للحصول على درجة سرجانا (s-1)

لكلية العلوم الإنسانية والثقافة في قسم اللغة العربية وأدبها

اعداد :

محمد نزار أشرافي

٠٤١٠٠٩٠

المشرف:

الدكتور مفتاح الهدى الماجستير

قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية والثقافة

الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج

٢٠٠٨

تقرير المشرفين

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

نقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعى الذي كتبه الباحث:

الاسم : محمد نزار أشرافي

رقم القيد : ٠٤٣١٠٠٩٠

موضوع البحث : تعلق مخارج الحروف إلى فهم لفظ المتقارب في القرأن (دراسة صوتية ودلالية)

وقد نظرنا وأدخلنا فيه التصحيحات اللازمة لاستيفاء شروط مناقشته أمام لجنة المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا(S-1) في شعبة اللغة العربية وأدبها بكلية العلوم الإنسانية والثقافة بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠٠٧/٢٠٠٨م.

تحريرا بمالانج، ١٤ جوني ٢٠٠٨

المشرف

الدكتور مفتاح الهدى الماجستير

رقم التوظيف: ١٥٠٣٠٢٥٣٥

تقرير لجنة المناقشة

قد قامت اللجنة بالمناقشة على هذا البحث الجامعي الذي كتبه:

الاسم : محمد نفيس مهاجر

رقم القيد : ٠٤٣١٠٠٩٠

موضوع البحث : تعلق مخارج الحروف إلى فهم لفظ المتقارب في القرأن (دراسة صوتية ودلالية)

وقررت لجنة المناقشة بنجاحه واستحقاقه على درجة سارجانا (S1) في شعبة اللغة العربية وأدبها كما يستحق أن يواصل دراسته إلى ماهو أعلى من هذه المرحلة.

تحريرا بمالانج، ٢١ جولي ٢٠٠٨

مجلس المناقشين:

١. الأستاذة أمي محمودة الماجستير ( )

٢. الأستاذة ليلي فتريان الماجستير ( )

٣. الأستاذ الدكتور مفتاح الهدى الماجستير ( )

المعرف

عميد كلية العلوم الإنسانية والثقافة

الدكتوراندوس الحاج دمياطي أحمد الماجستير

رقم التوظيف: ١٥٠٠٣٥٠٧٢

تقرير عميد الكلية

استلمت كلية العلوم الإنسانية والثقافة التابعة بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج هذا البحث الجامعي الذي كتبه الطالب:

الاسم : محمد نزار أشرافي

رقم القيد : ٠٤٣١٠٠٩٠

موضوع البحث : تعلق مخارج الحروف إلى فهم لفظ المتقارب في القرأن (دراسة صوتية ودلالية)

لإتمام دراسته والحصول على درجة سارجانا (S1) في شعبة اللغة العربية وأدبها بكلية العلوم الإنسانية والثقافة.

تحريرا بمالانج، ١٦ جوني ٢٠٠٨

عميد الكلية

الدكتوراندوس الحاج دمياطي أحمد الماجستير

رقم التوظيف: ١٥٠٠٣٥٠٧٢

الشعار

بَلۡ هُوَ ءَايَٰتُۢ بَيِّنَٰتٞ فِي صُدُورِ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡعِلۡمَۚ وَمَا
يَجۡحَدُ بِـَٔايَٰتِنَآ إِلَّا ٱلظَّٰلِمُونَ ٤٩

Sebenarnya, "Al Quran itu adalah ayat-ayat yang nyata di dalam dada orang-orang yang diberi ilmu" dan tidak ada yang mengingkari ayat-ayat kami kecuali orang-orang yang zalim. ***(al-ankabut : 49)***

الإهداء

أهدى هذا البحث الجامعي :

إلى أبي المكرم الحافظ الحاج محمد حسيني وأمي المحبوبة دوي

وردة الذين ربياني صغيرا حفظهما الله في سلامة الدينية

والدنياوالأخرة

وكل أعضاء عائلتي المحبوبة بارك الله فيهم

وإلى أساتيدي فيما تعلمت فيه من المدرسة والمعاهد الدين

بعلومهم عرفت جهلي

وجميع القراء بشكل عام وأصدقائي في شعبة اللغة العربية وأدبها

وشعبة الأخري وعامة كل أصدقائي في الدنيا.

ملخص البحث

محمد نزار أشرافي، ٠٤٣١٠٠٩٠، تعلق مخارج الحروف إلى فهم لفظ المتقارب في القرأن (دراسة صوتية ودلالية)، قسم اللغة العربية وآدبها بكلية علوم الإنسانية والثقافة بالجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج، تحت إشراف الأستاذ الدكتور مفتاح الهدى. الكلمة الرئيسية : آثار خطاء مخارج الحروف يسبب تغيير المعنى.

القرأن هو كلام الله المعجز المترل على خاتم الأنبياء والمرسلين بواسطة الأمين جبريل عليه السلام المكتوب في المصاحف، المنقول إلينا بالتواتر، المتعبد بتلاوته، المبدوء بسورة الفاتحة، المختم بسورة الناس. هذا البحث يبحث عن علم التجويد والخاص في باب مخارج الحروف، هو باب مهم من أبواب علم التجويد. وأقوم هذا البحث في المجتمعة العام "حافظ القرأن أو قارئ القرأن" ناقص في المعرفة عن مخارج الحروف عند تلاوة القرأن. وحكمه هو العلم بأحكمه وجزئياته فرض كفاية – بالنسبة لكل المسلمين، وفرض عين بالنسبة إلى رجال الدين من العلماء والحفاظ. والعمل به ومحاولة تطبيقه فى التلاوة فرض عين على من يقرأ القرأن الكريم للتعبد به، سواء فى الصلاة أو خارجها، وتلاوته طبقا لمخارجه لها معنى صحيحا يلزمها كل من يقرأه.

وركز الباحث هذا البحث كما ذكر مما سبق أن هذا البحث العلمي يقوم على تعلق مخارج الحروف إلى فهم الألفاظ المتقاربة ثم يبين آثار خطاء مخارج الحروف على تغيير المعنى.

فى هذا البحث العلمي، يستخدم الباحث المنهج الوصفي وهو طريقة التفكير في جمع البيانات وتبيين الحقائق وتحديد درجة الوصف والظروف والعوامل وتأثيرها وما يوجد بينها من صلات. يبحث في أول البحث بقراءة القرأن الكريم ثم يطلب الأحرف متقاربة بإيجاد الآيات والألفاظ فيها حرف المتقارب ثم بيان يتأثر مخارج الحروف إلى المعنى بطريقة مبني على الأساس من حروف المتقاربة ثم يقلب حروف المبقاربة من ناحية مخارج الحروف.

وأما نتائج البحث التي حصل إليها الباحث هي الأول توجد حروف المتقاربة من ناحية مخارج الحروف هو حرف التاء والطاء، حرف الهاء والحاء، حرف القاف والكاف، حرف العين و الهمزة، حرف الدال والذال والظاء والضاد، حرف الثاء والسين والشين. والثاني توجد في القرأن كثرة الآيات فيها حروف المتقاربة من ناحية مخارج الحروف وعددها هو ١٩٨ آيات ، والثالث هو بيان آثار مخارج الحروف إلى المعنى وحصله هو إذا نطق المخارج الحروف من مخارجها يؤدى إلى المعنى الصحيح ونطقها من غير مخارجها إما أن يؤدى إلى المعنى الجديد أو عدم المعنى. ويلخص هذا البحث على المباحث المتعلقة وهي عند تلاوة القرأن وإعطاء الحرف حقه يمنع كثرة من اخطاء المخارج تسبب تغيير المعنى.

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذي خلق السموات والأرض وجعل الظلمات والنور، الواحد القهار، الْعزيزِ الغفَّارِ، مقدِّر الأقْدار، مكوِّر الليل علي النهار. أحمده أبلغ الحمد علي جميع نعمه وأسأله المزيد من فضله وكرمه. صلّي الله عليه وسلم دائمين متلازمين علي سيد المرسلين وإمام المتقين وشفيع المذنبين محمد خاتم النبيين وعلي آله وصحبه أجمعين.

وبعد، مما يسرني من تمام هذا البحث الجامعي بعون الله تعالى العليم القدير، وهو أن أقدم عظيم شكري والتقدير لإكماله وإتمامه، حتى أتمكن من إعداده على شكله وصورة بسيطة في يدكم الآن.

إكراما وشكرا وافرا وتقديرا قدمت لوالدي روحى وحياتى اللذان يربياني في حنانهما ويحثانى على التقدم لنيل الأمل وتفاؤل لمواجهة الحياة من التحديات فجزاهما الله أحسن الجزاء في الدنيا والأخرة.

وأقدم شكري وتحيتي تحية هنيئة من عميق قلبى إلى كل من ساهم فى هذا البحث ومن شارك في المراجعة وتحقيق المراجع والتنضيد، وإلى من زودنى بأرائه وتوجهاته وجميع زملائي الذين يساعدوني مساعدة نافعة.

وقدمت الشكر خاصة :

١- حضرة البروفسور الدكتور الحاج إمام سفرايوغو مدير الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج.

٢- فضيلة الدكتوراندوس الحاج دمياطي أحمد كعميد كلية العلوم الإنسانية والثقافة في الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج.

٣- فضيلة الأستاذ ولدانا ورغاديناتا الماجستير لسانج في الدراسة الإسلامية رئيس شعبة اللغة العربية وأدبها في الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج.

٣- فضيلة الدكتور مفتاح الهدى مشرف كتابة هذا البحث الجامعي، على توجيهاتها القيمة وإرشاداتها الوافرة في كتابة هذا البحث الجامعي.

٤- جميع الأساتد في قسم اللغة العربية وأدبها.

٥- والدي المحبوبين اللذين يربيان تربية القرأن والحديث.

٦- أصدقائي في شعبة اللغة العربية وأدبها.

لاقول يجدر لي بالتقديم إلا قول الشكر الجزيل فأدعو لهم الله العزيز الوهاب أن يجزيهم بأحسن ما عملوا ويزيدهم فيما علموا. نسأل الله التوفيق والسداد.

الباحث

محتويات البحث

موضوع البحث .... أ
تقريرالمشرف........................ ب
تقرير لجنة المناقشة........................ ج
تقرير عميد الكلية........................ د
الشعار .... هـ
الإهداء .... و
ملخص البحث .... ز
كلمة الشكر والتقدير .... ط
محتويات البحث .... ك
الفصل الأول : المقدمة
أ. خلفية البحث ١
ب. مشكلة البحث ٤
ج. أهداف البحث ٤
د. تحديد البحث ٥
ه. فوائد البحث ٥
و. منهج البحث........................ ٥
ز. هيكال البحث........................ ٧
الفصل الثاني : البحث النظرى
أ. مفهوم علم الأصوات........................ ٨
أ. تعريفه وأقسامه........................ ٨

ب. مخارج الحروف.................................. ١٠
١. تعرفها وأقسامها................................. ١٠
٢. درس المخارج عند القدماء......................... ١٣
٣. مفهوم تأثر مخارج الحروف على المعنى............... ١٥
ج. صفات الحروف.................................. ١٧
١. تعريفهاوأقسامها................................. ١٧
ب. مفهوم علم الدلالة.................................. ٢٠
أ. تعريفه.. ١٩
ب. أنواع المعنى..................................... ٢١
ج. مفهوم تغيير المعنى................................ ٢٣
١. أسباب تغيير المعنى.............................. ٢٣
٢. أشكال تغيير المعنى.............................. ٢٨

الفصل الثالث : عرض البيانات وتحليلها

أ. بيان حروف المتقاربة.................................. ٣٢
ب.بيان الألفاظ فيها حروف المتقاربة........................ ٣٦
ج.بيان الآيات فيها لفظ المتقارب.......................... ٤٥
ج. بيان آثار مخارج الحروف إلى المعنى...................... ٥١

الفصل الرابع : الاختتام

أ. خلاصة.. ٦٤
ب. الاقبراحات.. ٦٥

كتابة المراجع

الفصل الأول

مقدمة

أ. *خلفية البحث*

علما بأن " القراء ات " و " الترتيل " لهما صلة قوية ، لأن القراء ات لديها أوجه مختلفة لقراءة كلمات القرأن الكريم. والترتيل اصطلاحا هي قراءة القرأن الكريم بتمهل، واطمئنان مع تدبر المعاني، ومراعاة أحكام التجويد والوقاف.[١]نلقي في المجتمعة العام "حافظ القرأن أو قارئ القرأن" عند تلاوة القرأن بسريع، لا يستخدم مخارج الحروف من مخارجه حقه ومستحقه، وقال الله تعالى : " **ورتلنه ترتيلا**" [٢] ، ولا يقرأ إلا بـــ "الترتيل" لقوله تعالى : " **ورتل القرأن ترتيلا** ".[٣]ومن ثم ذكر العلماء أن الترتيل ركنان ، وهما : تجويد الحروف و معرفة الوقوف .

وللعلم أن كل ركن منهما أصبح علما بنفسه، من حيث الدراسة والبحث والتأليف. علم التجويد والقراءات القرأنية علمان فى حقيقة الأمر،

---

[1] أبي طاهر السندي. صفحات في علوم القراءت، جامعة أم القرى-مكة المكرمة.، ص ١٨٧

[2] القرأن الكريم، السورة الفرقان : ٢٣

[3] المراجع السابق، السورة المزمل : ٤ .

لكن يربطهما أداء النص القرأني، فالقراءة لا تتم إلا بالتجويد. أما التعريف علم التجويد، **لغة** : مصدر (جود) يجود، من باب (التفعيل)، بمعنى (التحسين)، يقال : هذا شيء جيد، أي : حسن، والاسم منه : الجودة، وهي ضد الرداءة.[٤] **اصطلاح** : علم بكيفية أداء كلمات القرأن الكريم من حيث إخراج كل حرف من مخرجه، وإعطاؤه حقه ومستحقه.[٥]

وهما من العلوم الإسلامية التي مورست منذ وقت مبكر جدا : فالقراءات القرأنية سنة مأثورة، تعود إلى عصر نزول القرأن، ويرجع كثير منها إلى اختلاف العادة الصوتية عند قبائل العرب، وقد كان اختلاف على القراءة باعثا على جمع القرأن الجمعة الثانية والأخيرة فى عصر عثمان بن عفان، وهي التي جمعت الناس على مصحف موحد، هو المسمى بمصحف عثمان أو المصحف الإمام.

ولقد علم أن التجويد : إخراج كل حرف من مخرجه، وإعطاء حقه ومستحقه. وإذا تأملت في هذا التعريف وجدت أنه يشتمل على شرطين يعني

---

[4] *ابن الجزير. النشر في قراءات العشر،دار الفكر، بيروت ط : ١ ص : ٢٠١*

[5] *محمد مكي نصر. نهاية المفيد في علم التجويد، مصطفى البابي، مصر ط : ١٣٤٩هـ ص ١١*

إخراج كل حرف من مخرجه و إعطاء الحرف حقه ومستحقه[٦].

قال الشيخ محمد مكي نصر : اعلم أن هذا الباب من أهم أبواب التجويد، فيجب أن يعتني به بإتقانه كل من أراد أن يقرأ القرأن المجيد.[٧] وقال ابن الجزري : إذ وجب عليهم محتم .... قبل الشروع أولا أن يعلموا مخارج الحروف والصفات .... لينطقوا بأفصه اللغات[٨].

أما علم التجويد الذي لا تتم القراءة إلا به هي إخراج كـــل حـــرف مخرجه مع إعطاء صفته اللازمة له من شدة، وجهر، واســـتعلاء واســـتفال ونحوها، وما ينشأ عنها من تفخيم مستعلن وترقيق مستفل، وقلقلة مقلقل إلى غير ذلك. وأما حكمه هو العلم بأحكمه وجزئياته فرض كفاية – بالنســـبة لكل المسلمين، وفرض عين بالنسبة إلى رجال الدين من العلماء والحفـــاظ. والعمل به ومحاولة تطبيقه فى التلاوة فرض عين على من يقرأ القرأن الكـــريم للتعبد به، سواء فى الصلاة أو خارجها.[٩]

---

[6] نهاية المفيد في علم التجويد، ص : ٢٥

[7] المراجع السابق، ص : ٢٧

[8] المقدمة فيما على قارئة أن يعلمه– ضمن مجموعة : إتحاف البررة علي محمد الضباع، مصطفى البابي، مصر ط : ١٣٥٤هـــ ص : ٥-٦

[9] صفحات في علوم القراءت، ص : ١٩٨

نلخص من ذلك إلى أن علماء التجويد والقرءات القرأنية قد أســـهموا – مع علماء اللغة أحدا وعطاء فى الدراسة الصوتية بأبوابها الثلاثـــة، فهـــم يحسبون من الصوتيين العرب، بل هم الصوتيون الخالصون الذين مارسوا عام الأصوات نظريا وتطبيقا.

ب. مشكلات البحث

١. أي الألفاظ فيها حرف المتقارب ؟

٢. أي الآيات فيها لفظ المتقارب ؟

٣. كيف آثار مخارج الحروف إلى المعنى ؟

ج. أهداف البحث

وأما أهداف البحث التي سيلقى البحث وهي تشهد على الأقسام كما يلي :

١. لمعرفة بعض الألفاظ فيها حرف المتاقرب.

٢. لمعرفة بعض الأيات فيها لفظ المتاقرب.

٣. لمعرفة آثار مخارج الحروف إلى المعنى.

د. تحديد البحث

أن يحدد هذا الباحث هو دراسة علم الأصوات وما فيه، مهمة على مادة الخاصة في البحث وهي باب مخارج الحروف. ودراسة علم الدلالة مهمة على مادة الخاصة في البحث وهي باب تغيير المعنى.

ه. فوائد البحث

بعد أن ذكر البحث أهدافها، ففوائد هذا البحث كما يلي :

١. للباحث : زيادة الميول إلى تعمق المعارف في اللغة وخاصة معرفة ما يتعلق مخارج الحروف على اختلاف المعنى في تلاوة القرأن.

٢. للقراء : أن يكون هذا البحث مساعدالهم في فهم اللغة وخاصة معرفة ما يتعلق على تأثر مخارج الحروف إلى المعنى في تلاوة القرأن.

٣. للجامعة : أن يكون هذا البحث مصدرا والمعلومات لهذه الجامعة ولشعبة اللغة العربية وأدبها خاصة

و. مناهج البحث

١. عرض البيانات

في هذا البحث يستخدم الباحث المنهج الوصفي وهو طريقة التفكير في جمع البيانات وتبيين الحقائق وتحديد درجة الوصف والظــروف والعوامــل وتأثيرها وما يوجد بينها من صلات.[٩]

٢. مصادر البيانات

مصادر البيانات ينقسم إلى قسمين الأساس و الثانوي :

أما المصدر الأساس : القرأن الكريم.

أما المصدر الثانوي : الكتب الأخرى التي تتعلق بهذا الموضوع (نهاية قول المفيد في علم التجويد، المدخل إلى علم اللغة، هداية القــارئ إلى تجويــد كلام البارئ، أصوات اللغة العربية، مبادئ علم التجويد وغير ذلك).

٣. جمع البيانات

١. قراءة القرأن الكريم.

٢. تطلب الحروف متقاربة من ناحية مخارج الحروف.

٣. تطلب الألفاظ فيها حرف المتقارب.

---

[٩] دون إسم. *مناهج البحث*. (المملكة العربية السعودية، الفصل الأول، دون سنة). ص: ١٩٨

٤. تطلب الآيات فيها لفظ المتقارب.

٥. بيان آثار مخارج الحروف إلى معنى.

هيكال البحث

الباب الأول : مقدمة، ويتكون من خلفية البحث ومشكلات البحث وأهداف البحث وتحديد البحث وفوائد البحث ومناهج البحث وهيكال البحث.

الباب الثاني : البحث النظري ويتكون من الفصل الأول هو مفهوم علم الأصوات فيها مخارج وصفات الحروف، و الثانى هو مفهوم علم الدلالة فيها أنواع المعنى و مفهوم تغيير المعنى.

الباب الثالث : عرض البيانات، ويتكون على بيان حروف المتقاربة من ناحية مخارج الحروف، بيان الألفاظ فيها حرف المتقارب، بيان الآيات فيها لفظ المتقارب، وبيان آثار مخارج الحروف إلى معنى.

الباب الرابع : الاختتام، ويتكون من الخلاصة والاقتراحات.

الفصل الثاني
البحث النظري

أ. مفهوم علم الأصوات

أ. تعريفه وأقسامه

يقع (علم الأصوات) في المجال الأول من مجالات علم اللغة الحديث، تبعا لأن "الصوت" أول من عناصر اللغة. والعلم الذي يدرس الصوت هو علم الصوت، وتعريفه هي دراسة ظاهرة الصوت، نشأها، واتقالها، واستقبالها.[١٠] وهو عند اللغويين : دراسة الأصوات الخاصه بكل لغة : كيفية نطقها، وقوانين تشكيلها في بنية الكلمة، ونظام تدوينها وكتابتها.

وعلم الأصوات يدرس على مستويين[١١] علم الأصوات العام (البحث) و علم الأصوات التشكيلي (التطبيقي). أما علم الأصوات العام فهو دراسة الأصوات اللغوية وقفا لمخرجها من أعضاء الجهاز الصوتي، ووقفا لصفاتها التي

---

[10] عادل خلف. أصوات اللغة العربية، ميدان الأوبرا القاهرة، ط: ١ ١٤١٥ هـ/ ١٩٩٤ مـ ص ١٠

[11] توفيق محمد شاهين. علم اللغة العام، المكتبة وهبة– القاهرة، ط : ١٩٨٠ ص ١٠٠

تميز كل صوت منها عن غيره عند صدوره من هذه الأعضاء.[١٢]وأيضا وهو الذي تسمى (phonetics) تعني بدراسة أعضاء النطق ابتداء من الشفتين والتجاويف الأنفية والفمية والحنجرة والأحبال الصوتية، والرئتين دراسة تشريحية لمعرفة وظيفة كل جزء في أحداث وتكوين الصوت.[١٣]

وأما علم الأصوات التشكيلي فهو علم الأصوات الذي يخدم بنية الكلمات وتركيب الجمل في لغة من اللغات، أي أنه يعني بالأصوات من حيث وظائفها في تركيب اللغة، أي بالنظر إلى قيمتها ومعانيها الصوتية في الموقع المعين، ومن ثم فهو يعني بتنظيم المادة الصوتية وإخضاعها للتقعيد والتقنين.[١٤] وأيضا تسمى (phonology)، تعني بدراسة الصوت في سياقه، والنظام الصوتية للغة المعينة، وكما ينطقها أصحابها في ممارستهم اليومية.[١٥]

وترد مباحث هذا الباب عند الصوتين العرب القدماء بين مباحث الصرف، ولاسيما تحت ما يسمونه بالتصريف الذي يضم أحكام : الزيادة،

---

[12] عادل خلف. المراجع السابق، ص : ١٨

[13]، توفيق محمد شاهين. علم اللغة العام، ص :١٠٠

[14] سعد عبد الله الفريـــبي. الأصوات العربية، المكتبة الطالبة- مكة المكرمة، ط : ١ ١٩٨٧م ـــص ٧٤

[15] توفيق محمد شاهين. علم اللغة العام، ص : ١٠٠

والحذف، والإبدال، والقلب، والنقل، والإدغام، والصحة، والإعلال، والتضعيف، وهي الأحكام الذي تعرد للكلمة عند تغيير بنيتها تغييرا صرفيا. وقد كانت هذه الأحكام هي البحث الأساسي للدراسة الصوتية، وعلى ذلك التدرج الصوتي/ الصرفي تجيئ فصول هذا الباب الخمسة : المقاطع والمرفيم، التنافر والتلاؤم، الإدغام، الإبدال، والإعلال.

ب. مخارج الحروف

١. تعريفها وأقسامها

أهمية مخارج الحروف كما قال الشيخ محمد مكي نصر هي " إعلم أن هذا الباب من أهم أبواب التجويد " فيجب أن يعتني به بإتقانه كل من أراد أن يقرأ القرأن المجيد.[16] وقال ابن الجزري : إذ واجب عليهم محتم.......قبل شروع أولا أن يعلموا مخارج الحروف والصفات.......لينطقوا بأفصح اللغات.[17]

تعريف المخارج لغة : جمع مخرج، اسم مكان من الفعل الثلاثى خرج،

---

[16] *نهاية قول المفيد في علم التجويد، ص : ٢٧*

[17] *أبي طاهر السندي. صفحات في علوم القراءات، جامعة أم القرى–مكة المكرمة. ط :١٤١٤ ص ٢٠٨*

وهو لغة : محل الخروج. واصطلاحا هو محل خروج الحرف وتمييزه عن غيره، أو هو الحيز المولد للحرف. و تعريف الحروف لغة : جمع من حرف، وهو لغة بمعنى الطرف. واصطلاحا هي صوت يعتمد على مقطع محقق أو مقدر.[١٨] أو الحرف هو الصورة الخطية للصوت المنطوقة.[١٩]

ومخارج الحروف هو ذلك المكان الذي يولد به الصوت في جهاز النطق، وأقصى مكان فيه يسمح بتكون الحرف مميز هو الحنجرة، وأدنى مكان في هذا الجهاز تنتهى عنده هذه المخارج هنا الشفتان، وبين الحنجرة والشفتين تتوزع مخارج تلك الحروف. قال ابن الجزاري : مخارج الحروف تنقسم إلى الخمسة :

١ الجوف : لغة، الخلاء، واصطلاحا ، خلاء الحلق الفم. وفيه مخرج واحد لحروف المد الثلاثة، وهي الألف، والواو الساكنة المضمومة ما قبلها مثل يقول. والياء الساكنة المكسورة ما قبلها مثل قيل.

٢ الحلق : وفيه ثلاثة مخارج لستة أحرف : أقصاه- مما يلي الصدر (الهمزة

---

[18] أبي طاهر السندي. المراجع السابق، ص : ٢٠٩

[19] عادل خلف. المراجع السابق، ص : ٣٤

والهاء). وسطه (العين والحاء). أدناه–مما يليه الفم (الغين والخاء).

٣ اللسان : وفيه عشرة مخارج لثمانية عشر حرفا :

- أقصى اللسان (القاف، الكاف). وسط اللسان (الجيم، والشين، والياء غير المدية[٢٠])
- حافتاه : وفيهما مخرجان لحرفيان : إحدي حافتي اللسان مع مايليها من الأضراس العليا (الضاد). من أدنى حافتي اللسان مع ما يليها من لثة الأسنان العليا (اللام).
- طرفه : وفيه خمسة مخرج لأحد عشر حرفا : طرف اللسان تحت مخرج اللام بقليل مع ما يليه من لثة الأسنان العليا (النون). طرف اللسان مع شيء من ظهوره (الراء)- اللام والنون والراء. طرف اللسان مع أصول الثنايا العليا (الطاء، الدال، والتاء) . مع ما بين الثنايا العليا والسفلى- قريبة إلى السفلى (الزاى، السين، الصاد). ظهر طرف اللسان مع أطراف الثنايا العليا (الطاء، الذال، والثاء).

---

20 أي الياء المتحركة أو اللين

٤. الشفتان : وفيهما مخرجان، لأربعة أحرف : بطن الشفة السفلى مع لأطراف الثنايا العليا (الفاء). من بين الشفتين(الباء، الميم، والواو عير المدية[21])

٥. الخيشوم : وهو خرق الأنف المنجذب إلى الداخل، وهو مخرج: لصوت الغنة–على المختار–، وقيل : مخرج للنون والميم في حانة غنتهما.[22]

٢. درس المخارج عند القدماء

بدأ درس مخارج الحروف العربية دراسة في القرن الثامن الميلادى، ورائد هذه الدراسة هو الخليل بن أحمد (٧٩١ م) في مقدمة معجم العين، ومن بعده وبتأثيره تلميذه سيبويه (٧٩٦ م) تحت باب الإدغام من كتابه، وكلا هما كان وصفيا بمعنى الكلمة، إذ كان بتعامل مع لغة عصره : مكتوبة ومنظوقة، وقد ترك الجانب الكتابي تأثيره في عملهما، فسميا مخارج الأصوات بمخارج الحروف.

---

[21] أي الواو المتحركة أو اللين

[22] عبد الفتاح المرصفي. هداية القارئ إلى تجويد كلام البارئ، ط ١٤٠٢ هـ ص ٦٤-٦٥

- *المخارج عند الخليل :* في العربية تسعة وعشرون حرفا[٢٣]، منها خمسة وعشرون حرفا صحاحا لها أحياز ومخارج، وأربعة هوائية هي الواو والياء والألف اللينة والهمزة. وأما الهمزة سميت حرفا هوائيا لأنها تخرج من الجوف. العين والحاء والهاء والخاء والغين هو الحلقية لأن مبدأها من الحلق. القاف والكاف هو اللهوتان لأن مبدأهما من اللهاة. الجيم والشين والضاد هو الشجرية لأن مبدأها من شجر الفم أي مفرج الفم. الصاد والسين والزاى، أسلية لأن مبدأها من أسلة اللسان أو مستدق طرف اللسان. الطاء والتاء والدال، نطعية لأن مبدأها من نطع الغار الأعلى. الظاء والذال والثاء، لثوية لأن مبدأها من اللثة. الراء واللام والنون، ذلقية لأن مبدأها من ذلق اللسان أو تحديد طرفى اللسان. الفاء والباء والميم شفوية لأن مبدأها من الشفة.
- *المخارج عند سيبويه :* لحروف العربية ستة عشر مخرجا[٢٤]، فأقصاها : الهمزة والهاء والألف. ومن أوسط الحلق : العين والحاء. وأدنى الحلق من

[23] *عادل خلف. المراجع السابق، ص : ٣٦*

[24] *المراجع السابق، ص : ٣٨*

الفم : الغين و الفاء. ومن أقصى اللسان وما فوقه من الحنك الأعلى : القاف. ومن أسفل من موضع القاف من اللسان قليلا ومما يليه من الحنك الاعلى : الكاف. ومن وسط اللسان يينه وبين وسط الحنك الأعلى: الجيم والشين والياء. ومن بين أول حافه اللسان ومايليه من الأضراس : الضاد. ومن حافة اللسان من أدناها إلى منتهى طرف اللسان ما بينها وبين ما يليها من الحنك الاعلى وما فويق الضاحك والناب والرباعية والثنية : اللام. ومن طرف اللسان بينه وبين ما فويق الثنايا : النون. ومن مخرج النون غير أنه أدخل في ظهر اللسان قليلا لانحرافه إلى اللام : الراء. ومما بين طرف اللسان وأصول الثنايا : الطاء والدال والتاء. ومما بين طرف اللسان وفويق الثنايا : الزاى والسين والصاد. ومما بين طرف اللسان وأطراف الثنايا : الظاء والذال والثاء. ومن باطن الشفة السفلى وأطراف الثنايا العلى: الفاء. ومما بين الشفتين : الباء والميم والواو.

ج. مفهوم تأثر مخارج الحروف على المعنى

في بيان معنى المخرج وكيفيته ومعنى الحرف لغة واصطلاحا. اعلم أن

هذا الباب من أهم أبواب علم التجويد فيجب أن يعتني باتقانه كل من أراد أن يقرأ القرأن المجيد. قال الشيخ ابن الجزرى :

اذ وجب عليهم محتم .....قبل الشروع أولا أن يعلموا

مخارج الحروف والصفات ...لينطق بأفصح اللغات[٢٥]

فمن أتقن مخارج الحروف والصفات نطق بأفصح اللغات وهي لغة العرب العرباء التي نزل القرأن بها ولغة سيد ولد عدنان ولغة أهل الجنة في الجنة. أن النفس الذي هو الهواء الخارج من داخل فم الانسان إن كان مسموعا فهو صوت والا فلا والصوت أن اعتمد على مخارج محقق أو مقدر فهو حرف والا فلا والحرف معناه في لغة الطرف.

فإذا تجلى القارئ بالوصفين، وبرئ من اللحنين، عد من أولى الاتقان ونظم في سلك أهل القرأن. ثم أن اللحن يأتي في لغة العرب على معان والمراد به هاهنا الخطأ والميل عن الصواب وهو نوعان جلي و خفي ولكل واحد منهما حقيقة يمتاز بها عن صاحبة. فأما الجلي فهو خطأ يطرأ على الألفاظ

---

[25] نهاية قول المفيد في علم التجويد، ص : ٢٤

فيدخل بالعرف أعنى عرف القراءة سواء أخل بالمعنى أم لم يخل وإنما سمى جليا لأنه يخل اخلالا ظاهرا يشترك في معرفته عند القراءة وغيرهم وهو يكون في المبني أو الحركة أو السكوت.

وأما اللحن الخفي هو خطأ يطرأ على الألفاظ فيدخل بالعرف ولا يخل بالمعنى وإنما سمى خفيا لأنه يختص بمعرفته علماء القراءة وأهل الأداء وهو يكون في صفات الحروف كذا أطلق لكن ينبغي أن يقيد الخطاء بما لايؤدى إلى تبديل حرف بآخر كترك الإدغام، وأما إذا أدى إليه كترك إطباق الطاء واستعلائه فهو من اللحن الجلي.

ج. صفات الحروف

١. تعريفها وأقسامها

نبدأ بتعريف هذه قال ابن الجزري : كل حرف شارك غيره في مخرج فإنه لا يمتاز عن مشاركة إلا بالصفات......[٢٦] الصفات، جمع من صفة، وهي لغة قامت بالغير. وأيضا الحالة التي يكون عليها الشيء من حيلته ونعته

[26] أبي طاهر السندي. المراجع السابق، ، ص ٢١٥

كالسواد والبياض.[٢٧] واصطلاحا هي كيفية عارضة للحرف عند حصوله في المخرج.[٢٨] والمراد (بالحروف) في هذا التعريف : الأصوات التي تمثلها الحروف الخطية. وأما صفات الحروف هي:

١. اللازمة وهي التي تلازم الحروف، ولاتفارقها في حال من الأحوال. وهي تنقسم إلى قسمين : المتضادة وغير المتضادة.

- **اللازمة المتضادة :**

١ الهمس : حروفها عشرة يترتب بترتيب " فحثه شخص سكت ".

٢ الجهر : حروفها هي كل حرف غير حرف الهمس.

٣ الشدة : حروفها ثمانية يترتب بترتيب " أجد قط بكت ".

٤ التوسط : حروفها خمشة يترتب بترتيب " لن عمر ".

٥ الرخاوة : حروفها ستة عشر : كل حرف غير الشدة والتوسط.

٦ الاستعلاء : حروفها سبعة يترتب بترتيب " خص ضغط قظ ".

٧ الاستفال : حروفها اثنان وعشرون : وهي ما عدا حروف الاستعلاء.

---

[27] عادل خلف. المراجع السابق، ص : ٤٩

[28] المراجع السابق، صفحات في علوم القراءت، ص ٢١٥

٨ الاطباق : حروفها أربعة " ص، ض، ط، ظ ".

٩ الانفتاح : حروفها خمسة وعشرون، وهي متعدا حروف الإطباق.

١٠ الإذلاق : حروفها يترتب بترتيب " قر من لب ".

١١ الإصمات : حروفها وهي ما عدا حروف الإذلاق.

- **اللازمة غير المتضادة :**

١ الصفير : حروفها " الزاى والسين والصاد ".

٢ القلقلة : حروفها يترتب بترتيب " قطب جد ".

٣ اللين : حروفها الواو والياء الساكنتان المفتوح ما قبلها، نحو (البيت) و (الخوف).

٤ الانحراف : حروفها " اللام والراء ".

٥ التكرير : حرف واحد، وهو الراء.

٦ التفشي : حرف واحد وهي الشين.

٧ الاستطالة : حرف واحد، وهو الضاد.

٨ الغنة : حروفها النون والميم، أما حرف النون تنوينا والميم مطلقا.

ب .مفهوم علم الدلالة

أ. تعريفه

اشتقت الكلمة الاصطلاحية من أصل يوناني مؤنث semantike مذكر semantikos أي : يعنى يدل، ومصدره كلمة sema أي : إشارة، وقد نقلت كتب اللغة هذه الاصطلاح إلى الإنكليزية وحظي بإجماع جعله متداولا بغير ليس semantics .[٢٩] أما في اللغة العربية فبعض اللغويين يسميه علم الدلالة، وبعضهم يطلق عليه اسم السيمانتيك أخذ من الكلمة الإنجليزية أو الفرنسية. يعرف بعضهم بأن علم الدلالة "دراسة المعنى" أو "العلم الذي يدرس المعنى" أو "ذلك الفرع من علم اللغة الذي يتناول نظرية المعنى".[٣٠] أما في اللغة الإندونيسية يطلق عليه السمانتيك أخذ من الكلمة اليونانية وهو sema بمعنى "العلامة" أو "الرمز" semainog بمعنى"إعطاء المعنى" أو "يرمز".

واتفق اللغويون على أن السيمانتيك يكون اصطلاحا يستعمل في نظام اللغوي الذي يدرس العلاقة بين العلامات اللغوية والمشار إليه (الذي يكون

---

[29] نفس المراجع السابقة.

[30] مختار عمر، علم الدلالة، دار العربية، الكويت، ١٩٨٧، ص : ١١

عليه العلامة أو الرمز ما يكون في العلم الخارجي) أو بعبارة أخرى فرع من فروع علم اللغة الذي يدرس المعنى في اللغة، لذلك اسم السيمانتيك بمعنى علم يبحث فيه عن المعنى وهو فرع من النظام التحليلية اللغوية وهي النظام الصوتي والنظام الصرفي والنظام النحوي والنظام الدلالي.[٣١] ويلخص هذا البيان بأن السيمانتيك هو علم من فروع علم اللغة الذي يدرس عن المعنى أو بعبارة أخرى هو الفرع الذي يدرس الشروط الواجب وتوافرها في الرمز حتى يكون قادرا على حمل المعنى.

ب. أنواع المعنى

ورغم اختلاف العلماء في حصر أنواع المعنى فإننا نرى أن الأنواع الخمسة الأتية هي أهمها :[٣٢]

١. المعنى الأسسي أو الأولى أو المركزي ويسمى أحيانا المعنى التصويري أو المفهومي (Conseptual meaning)، أو الادراكي (cognitive). وهذا المعنى هو العامل الرئيسي للإتصال اللغوي، والمثل الحقيقي للوظيفة

---

[31] فايز الداية، علم الدلالة العربي، ص : ٨

[32] مختار عمر، المراجع السابق ، ص : ٣٦

الأساسية للغة، وهي التفاهم ونقل الأفكار. ومن الشرط لاعتبار متكلمين باللغة معينة أن يكونوا متقاسمين للمعنى الأساسي.

٢. المعنى الإضافي أو العرضي أو الثانوي أو التضمني، وهو المعنى الذي يملكه اللفظ عن طريق ما يشير إليه إلى جانب معناه التصوري الخالص. وهذا النوع من المعنى زائد على المعنى الأساسي وليس له صفة الثبوت والشمول، وإنما يتغير الثقافة أو الزمن أو الخبرة.

٣. المعنى الأسلوبي، وهو ذلك النوع من المعنى الذي تحمله قطعة من اللغة بالنسبة للظروف الاجتماعية لمستعملها والمنطقة الجغرفية التي ينتمي إليها، كما أنه يكشف عن مستويات أخرى مثل التخصص ودرجة العلاقة بين المتكلم والسامع ورتبة اللغة المستخدمة.

٤. المعنى النفسي، وهو يشير إلى ما يتضمنه اللفظ من الدلالات عند الفرد. فهو بذلك معنى فردي ذاتي، وبالتالي يعتبر معنى مقيدا بانسبة لمتحدث واحد فقط، ولايتميز بالعمومية، ولا التداول بين أفراد جميعا.

٥. المعنى الإحائي، وهو ذلك النوع من المعنى الذي يتعلق بكلمات ذات

مقدرة خاصة على الإيحاء نظرا الشفافيتها. واما في هذا البحث، ركز على المعنى الأساسي والمعنى الإضافي والمعنى النفسي.

ج. مفهوم تغيير المعنى

أ. أسباب تغيير المعنى

في أول هذا القرن رأى اللغوي الفرخيسي انطوان ميلية " أن هناك ثلاثة أسباب لتغيير المعنى هي اللغوية والتارخية والاجتمعية " ويعقب أولمان بقوله " هذه الأنواع الثلاثة مجتمعة تستطيع فيما بينها أن توضح حالة كثيرة من تغيير المعنى، ولكنها مع ذلك ليست جامعة بحال من الأحوال ".[٣٣] ولعل أهم الأسباب التي نؤدي إلى تغيير المعنى مايأتي :

١. ظهور الحاجة

حينما يملك المجتمع اللغوي فكرة أو شيئا يريد أن يتحدث عنه فإنه يمثله بمجموعة من الأصوات في مفردات أو معجم اللغة. وقد يكون هذا التمثيل عن طريق الاقتراض (حينما يؤخذ الشيء من مصدر الخارجي)،

---

[33] مختار عمر، علم الدلالة، دار الأمن، رياط ط: ١٩٨٨/٢ مـــ ص ٢٣٧

ويحدث الأخير كثيرا بالنسبة للمسميات التجارية التي توضح عادة دون نظر لأصلها أو اشتقاقها، وإنما باعتبار سهولة تذكرها وحسن جاذبيتها.

٢. التطور الاجتماعي الثقافي

قد يدخل السبب، ولكن لأهميتـــه أفراد الكثيرون بالذكر. ويظهر هذا السبب في عدة صور :

١) فقد يكون في شكل الانتقال من الدلالات الحسية إلى الدلالات التجريدية نتيجة لتطور العقل الإنساني ورقية. وانتقال الدلالة من المجال المحسوس إلى المجال المجرد يتم عدة في صورة تدريجية، ثم قد تتروي الدلالة المحسوسة، وقد تندثر، وقد تظل مستعملة جنتا إلى جنت مع الجلالة التجريدية لفترته تطول أو تقصر.[٣٤]

٢) وقد يكون في شكل اتفاق مجموعة فرعية ذات ثقافة مختلفة على استخدام ألفاظ معينة في دلالات نحددها تتماشى مع الأشياء والتجارب والمفاهيم الملائمة لمهنها أو ثقافتها، وقد يؤدي هذا إلى

[34] إبراهيم أنيس. المراجع السابق. ص: ١٦١، ١٦٢

نشوء لغة خاصة. وقد حدث مثل هذا بالنسبة للكلمات الدنية كالصلاة والزكاة والحج والوضوء والتيمم. ويمكن القول على وجه العموم إن الاتجاه في مثل هذه الحالات يميل نحو التضعيف في معنى الكلمة حين تنتقل من الاستعمال العام إلى المجالات المتخصصة.[٣٥]

٣) وقد يكون في شكل استمرار استخدام اللفظ ذي المدلول القديم وإطلاقه على مدلول حديث للإحساس باستمرار الوظيفة رغم الاجتلاف في الشكل.

٣. المشاعر العاطفية والنفسية

نخظر اللغات استعمال بعض الكلمات من إيحاءات مكروهة، أو لدلالتها الصريحة على ما يستقبح ذكره، وهو ما يعرف باللامساس. ولا يؤدي اللامساس إلى تغيير المعنى ولكن يحدث كثيرا أن المصطلح البديل يكون له معنى القديم، مما يؤدي إلى تغيير دلالة الألفاظ. فكان اللامساس يؤدي إلى التحابل في التغيير أوما يسمى بالتلطف، وهو في حقيقته إبدال الكلمة الحادة

---

[35] مختار عمر. المراجع السابق ص ٢٢٩

بكلمة أقل حدة وأكثر قولا، وهذا التلطف هذا السبب في تغيير المعنى.[36]

٤. الانحراف اللغوي

قد ينحرف مستعمل الكلمة عن معناها إلى معنى قريب أو مشابه له فيعد من باب المجاز، ويلقى قولا من أبناء اللغة بسهولة. وستناول المجاز في عنوان مستقل. وقد يكون الانحراف نتيجة سوء الفهم أو الإلتباس أو الغموض، وحينئذ يتصدى له اللغويون بالتقويم والتصويب، وغالبا ما يكون محل رفض منهم، حتى لو قبلته الجماعة اللغويون وجرى على ألسنتهم.

ويحدث سكء الفهم حين يصادف المرء اللفظ لأول مرة فيخمن معناه، وقد ينتهي به التخمين إلى دلالة غريبة لا تكاد تمت إلى ما في ذهن المتكلم بأي صلة. وحين يتكرر هذا الانحراف من أكثر من شخص قد يؤدي هذا إلى تطور اللفظ تطورا مفتجئا يرثه الجيل الناشيء ويركن إليه.

ويتم مثل هذا التغيير الفجائي عادة في البدائية حيث الانعزال بين أفراد الجيل الناشيء وجيل الكبار، ثم تسود تلك الدلالة الجديدة. ويمثل لهذا التغيير

[36] أنيس، إبراهيم. المراجع السابق ص ١٣٩ – ١٤٠

الفجائي أو الإنحراف اللغوي بكلمات مثل الأرض التي يحمل دلالات عدة متباينة. فهي الكوكب المعروف، وهي الزكام (وهي الرعدة كذلك)، ومثل الليث الذي يعني الأسد ويعني أيضا العنكبوت.

٦. الابتداع

ويعد الابتداع أو الخلق من الأسباب الواعية بتغيير المعنى، وكثير ما يقوم به أحد من الناس :

١)الموهبون من أصحاب المهارة في الكلام كالشعراء والأدباء. وحاجة الأديب إلى توضيح الدلالة أو تقوية أثرهاه في الذهن هي التي تحمله على الالتجاء إلى الابتداع.

٢)المجامع اللغوية والهيئات العلمية حين تحتاج إلى استخدام لفظ ما للتغيير عن فكرة أو مفهوم معين، وبهذا تعطى الكلمة معنى جديدا يبدأ أول الأمر اصطلاحيا، ثم قد يخرج إلى دائرة المجتمع فيغزو اللغة المشتركة كذلك. ومثال ذلك كلمة root التي يختلف معناها بحسب مهنة المتكلم

أهو مزارع أم عالـــم رياضيات أم لغوي.[٣٧]

ب. أشكال تغيير المعنى

وقد قدم اللغويون خطتين للتقسيم إحداهما الخطة المنطقية، والأخرى الخطة النفسية، ويمزج الخطتين ودمج تقسيماهما تخرج بالأشكال اللآتية لتغيير المعنى :

١. توسيع المعنى

يقع توسيع المعنى أو امتداد عندما يحدث الانتقال من معنى خاص إلى معنى عام، والدكتور إبراهيم أنيس يرى أن "تعميم الدلالة اقل شيوعا في اللغات من تخصيصها، وأقل أثرا في تطور الدلالة وتعيرها.[٣٨] وتعني توسيع المعنى أن يصبح عدد ما تشير إليه الكلمة أكثر من السابق، أو يصبح مجال استعمال لها أوسع من قبل. والأمثلة على ذلك كثيرة في بغة الصغار والكبار، وفي كل اللغات :

١)فالطفل قد يطلق كلمة تفاحة على كل الأشياء المستديرة التي تشبهها

---

[37] *إبراهيم أنيس. المراجع السابق، ص : ١٤٥*

[38] *المراجع السابق، ص : ١٥٤*

في الشكل مثل البرتقالة وكرة الباب وثقالة الورق.

٢)وكلمة picture كانت تطلق على اللوحة المرسومة، واللآن امتداد لتشمل الصور الفوتوغرافية.

ويمكن تفسير توسيع المعنى على أنه نـــتيجة إسقاط الملامح التمييزية للفظ :

١)فالطفل الذي يستخدم الكلمة (عم) مع كل رجل قد أسقط الملامح التمييزية للفظ كالقرابة واكتفى بملمحى الذكورة والبلوغ.

٢)والذي يستخدم العبارة (صحيفة الهواء) قد راعى فقط ملامح مثل نقل الأخبار والدورية- وأسقط ملح الطبع على ورق. ومثل هذا يقال عن (مسرح الهواء) الذي لاحظ فقط ملمح التمثيل وأسقط (بناء الرح).

٢. تضييق المعنى

ويعد تضييق المعنى – وسماه الدكتور إبراهيم أنيس تخصيص المعنى- اتجاها عكس السابق.[٣٩] ويعني ذلك تحليل الدلالة من المعنى الكلي إلى المعنى الجزئي أو تضييق مجالها. وعرفـــه بعضهم بأنه تحديد معاني الكلمات

---

[39] مختار عمر. المراجع السابق ص ٢٣٤

وتقليلها. والأمثلة على ذلك : كلمة (حرامي) هي الحقيقة نسبة إلى الحرام، ثم تخصصت دلالتها واستعملت بمعنى اللص في القرن السابع الهجري في بعض النصوص المروية.

٣. نقل المعنى

يقول فندريس في تحديد المراد ينقل المعنى "يكون الانتقال عندما يتعادل المعنيان او إذا كان لايختلفان من جهة العموم والخصوص، والانتقال المعنى يتضمن طرائق شتى (... الاستعارة–إطلاق البعض على الكل–المجاز المرسل بوجهه عام...).[٤٠] وعلى هذا يكون الفرق بين هذا النوع والنوعين السابقين كون المعنى القديم أوسع أو أضييق من المعنى الجديد في النوعين السابقين وكونه مساويا له في النوع الحالي.

ومن أمثلة كذلك الكلمة التي تغيرت دلالاتها بطريق النقل كلمة (الشنب) التي كانت تعني في القديم جمال الثغر وصفاء الإنسان وهي في الاستعمال الحديث بمعنى الشارب. وكلمة (السفرة) التي كانت تعني الطعام

---

[40] مختار عمر. المراجع السابق ص ٢٣٥

الذي يصنع للمافر وهي في الاستعمال الحديث : المائدة وماعليها من الطعام. وكان (طولا لليد) كناية عن السخاء فأصبح يوصف به السارق.

ومن أشكال انتقال المعنى ما يعرف باسم (انحطاط المعنى) أو ابتداله، وعكسه (رقي المعنى). وقد تردد الكلمة بين الراقي والانحطاط في سلم الاستعمال الاجتماعي، بل قد تصعد الكلمة الواحدة إلى القمة، وتــهبط إلى الحضيض في وقت واحد.[٤١]

وأمثلة هذا وذاك ما يأتي : كلمة (رسول) كان لها معنى الشخص الذي يرسل في مهمة ما، ثم صار لها هذه الدلالة السامية التي تالفها الآن. وقريب منها كلمة knight التي كانت تغيير في فروسية القرون الوسطى عن مركز مرموق، وقد انحدرت إلى اللغات الأوربية من معنى أصلي هو (ولد خادم).

[41] إبراهيم أنيس. المراجع السابق، ص ٢٤٣

الفصل الثالث
عرض البيانات وتحليلها

اعتماد على مشكلة البحث، يتكون هذا الفصل بيان حروف المتقاربة، وثم بيان الألفاط فيها حروف المتقاربة، وبيان الأيات فيها لفظ المتقارب ثم بيان آثار مخارج الحروف إلى المعنى.

أ. بيان حروف المتقاربة

كان من أحرف المتقارب بعض الحرف الذي يحتاج على اشد التصريح لنطقه بسبب تشبيه مخارجه، وذلك لإمتناع امتكان وجود لفظ آخر بمعنى جديد.

وأما حروف التي المتقاربة في المخارج وهو :

١. حرف التاء والطاء

مخرج وصفاتهما سواء يعني أسناني أو لثوي، مهموس، انفجاري، منخفض. وعمل الجهاز الصوتي عند النطق (حرف التاء) لايهتز الوتران

الصوتيان، وينخفض اللسان عن حنك الأعلى ويحدث انفجار بين الأسنان واللثة. أما (حرف الطاء) لايهتز الوتران الصوتيان، ويتصعد اللسان للحنك الأعلى إلى درجة الانطباق ويحدث انفجاري بين الأسنان واللثة.

٢. حرف الحاء و الهاء

مخرج وصفات (حرف الحاء) حلقي، مهموس، احتكاكي، منخفض. وعمل الجهاز الصوتي عند النطق به لايهتز الوتران وينخفض اللسان عن الحنك الأعلى، ويحدث احتكاك يشبه الصفير عند الحلق. أما (حرف الهاء) حنجري، مهموس، احتكاكي، منخفض. وعمل الجهاز الصوتي عند النطق به يعني لايهتز الوتران الصوتيان وينخفض اللسان عن الحنك الأعلى، ويحدث احتكاك يشبه الصفير في الحنجرة.

٣. حرف الكاف و القاف

مخرج وصفات (حرف الكاف) أقصى الحنك، مهموس، انفجاري، منخفض. وعمل الجهاز الصوتي عند النطق به لايهتز الوتران الصوتيان وينخفض اللسان عن الحنك الأعلى ويحدث انفجار في أقصى الحنك. وأما

(حرف القاف) لهوى، مهموس، انفجاري، مستعمل. وعمل الجهاز الصوتي عند النطق به يعني لايهتز الوتران الصوتيان ويتصعد اللسان الحنك الأعلى ويحدث انفجار عند اللهاة.

٤. حرف العين والهمزة

مخرج وصفات (العين) حلقي، مجهور، (متوسط)[42]، منخفض. وعمل الجهاز الصوتي عند النطق به يهتز الوتران الصوتيان وينخفض اللسان عن الحنك الاعلى ويحدث احتكاك يشبه الصفير عند الحلق. وأما (الهمزة) حنجري، (مجهور شديد)[43]، منخفض. وعمل الجهاز الصوتي عند النطق به يهتز الوتران الصوتيان وينخفض اللسان عن الحنك الأعلى ويحدث انفجار في الحنجرة.

٥. حرف الدال والذال والضاد والظاء

مخرج وصفات (الدال) أسناني أو لثوى، مجهور، انفجاري، منخفض. وعمل الجهاز الصوتي عند النطق يهتز الوتران الصوتيان وينخفض اللسان عن

---

42 من صفات سبويه : حيث ترك هذه الصفة، للعين د.ابراهيم أنيس لعدم تثبته منها.

43 من صفات سبويه : حيث لم ترك الصفتان في درس إبراهيم أنيس للصفات.

الحنك الأعلى ويحدث انفجار بين الأسنان واللثـــة، و (الذال) أسناني، مجهور، احتكاكي، منخفض. ثم وصف عمل الجهاز الصوتي عند النطق به يهتز الوتران الصوتيان وينخفض اللسان عن الحنك الأعلى ويحدث احتكاك يشبه الصفير بين الأسنان، و (الضاد) أسناني، مجهور، انفجاري، مستعل. وعمل الجهاز الصوتي لايهتز الوتران الصوتيان ويتصعد اللسان للحنك الأعلى إلى درجة الانطباق ويحدث انفجار بين الأسنان واللثـــة، و (الظاء) أسناني، مجهور، احتكاكي، مستعمل. وعمل الجهاز الصوتي عند النطق به يهتز الوتران الصوتيان ويتصعد اللسان للحنك الأعلى إلى درجة الانطباق ويحدث احتكاك يشبه الصفير بين الأسنان.

٦. حرف الثاء والسين والشين

مخرج وصفات (الثاء) أسناني، مهموس، احتكاكي، منخفض، وعمل الجهاز الصوتي عند النطق به لايهتز الوتران الصوتيان وينخفض اللسان عن الحنك الأعلى ويحدث احتكاك يشبه الصفير بين الأسنان. وأما (السين) لثوي، مهموس، احتكاكي، منخفض، وعمل الجهاز الصوتي عند النطق به

لايهتز الوتران الصوتيان وينخفض اللسان عن الحنك الأعلى ويحدث احتكاك يشبه الصفير عند اللثـــة. ثم (الشين) حنكي، مهموس، احتكاكي، منخفض، وعمل الجهاز الصوتي عند النطق به لايهتز الوتران الصوتيان وينخفض اللسان عن الحنك الأعلى ويحدث احتكاك يشبه الصفير عند اللثـــة والحنك.

ب . بيان الألفاظ فيها حروف المتقاربة

١. حرف العين والهمزة

رقم	السورة	الأيات
١	البقرة : ٢٤	أُعِدَّت لِلۡكَـٰفِرِين
٢	البقرة : ٣٦	وَلَكُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ مُسۡتَقَرّٞ وَمَتَـٰعٌ إِلَىٰ حِينٍ
٣	العمران : ٥٦	فَأَمَّا ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فَأُعَذِّبُهُمۡ عَذَابًا شَدِيدًا فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ
٤	النساء : ١٠٢	إِنَّ ٱللَّهَ أَعَدَّ لِلۡكَـٰفِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا
٥	المائدة : ٣١	قَالَ يَـٰوَيۡلَتَىٰٓ أَعَجَزۡتُ أَنۡ أَكُونَ مِثۡلَ هَـٰذَا ٱلۡغُرَابِ
٦	المائدة : ١١٥	فَإِنِّيٓ أُعَذِّبُهُۥ عَذَابًا لَّآ أُعَذِّبُهُۥٓ أَحَدًا مِّنَ ٱلۡعَـٰلَمِينَ
٧	الأعراف: ١٥٠	أَعَجِلۡتُمۡ أَمۡرَ رَبِّكُمۡ
٨	الأنفال : ٦٠	وَأَعِدُّواْ لَهُم مَّا ٱسۡتَطَعۡتُم مِّن قُوَّةٖ وَمِن رِّبَاطِ

		ٱلۡخَيۡلِ تُرۡهِبُونَ بِهِۦ
٩	التوبة : ١٠٠	وَأَعَدَّ لَهُمۡ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي تَحۡتَهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدٗا
١٠	هود : ٤٦	إِنِّيٓ أَعِظُكَ أَن تَكُونَ مِنَ ٱلۡجَٰهِلِينَ
١١	هود : ٤٧	قَالَ رَبِّ إِنِّيٓ أَعُوذُ بِكَ
١٢	هود : ٩٢	قَالَ يَٰقَوۡمِ أَرَهۡطِيٓ أَعَزُّ عَلَيۡكُم مِّنَ ٱللَّهِ
١٣	الكهف : ٣٤	أَنَا۠ أَكۡثَرُ مِنكَ مَالٗا وَأَعَزُّ نَفَرٗا
١٤	الكهف : ٧٩	فَأَرَدتُّ أَنۡ أَعِيبَهَا وَكَانَ وَرَآءَهُم مَّلِكٞ يَأۡخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصۡبٗا
١٥	الكهف : ٩٥	قَالَ مَا مَكَّنِّي فِيهِ رَبِّي خَيۡرٞ فَأَعِينُونِي بِقُوَّةٍ
١٦	مريم : ١٨	قَالَتۡ إِنِّيٓ أَعُوذُ بِٱلرَّحۡمَٰنِ مِنكَ إِن كُنتَ تَقِيّٗا
١٧	الحج : ٢٢	كُلَّمَآ أَرَادُوٓاْ أَن يَخۡرُجُواْ مِنۡهَا مِنۡ غَمٍّ أُعِيدُواْ فِيهَا وَذُوقُواْ عَذَابَ ٱلۡحَرِيقِ
١٨	الفرقان : ٤	وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ إِنۡ هَٰذَآ إِلَّآ إِفۡكٌ ٱفۡتَرَىٰهُ وَأَعَانَهُۥ عَلَيۡهِ قَوۡمٌ ءَاخَرُونَ
١٩	النمل : ٢١	لَأُعَذِّبَنَّهُۥ عَذَابٗا شَدِيدًا أَوۡ لَأَاْذۡبَحَنَّهُۥٓ
٢٠	النمل : ٣٤	وَجَعَلُوٓاْ أَعِزَّةَ أَهۡلِهَآ أَذِلَّةٗۚ

٢١	السجدة : ٢٠	أَن يَخۡرُجُواْ مِنۡهَآ أُعِيدُواْ فِيهَا
٢٢	الأحزاب : ٨	وَأَعَدَّ لِلۡكَٰفِرِينَ عَذَابًا أَلِيمًا
٢٣	الأحزاب : ٢٩	فَإِنَّ ٱللَّهَ أَعَدَّ لِلۡمُحۡسِنَٰتِ مِنكُنَّ أَجۡرًا عَظِيمًا
٢٤	الأحزاب : ٤٤	وَأَعَدَّ لَهُمۡ أَجۡرًا كَرِيمًا
٢٥	الأحزاب : ٥٧	وَأَعَدَّ لَهُمۡ عَذَابًا مُّهِينًا
٢٦	الأحزاب : ٦٤	إِنَّ ٱللَّهَ لَعَنَ ٱلۡكَٰفِرِينَ وَأَعَدَّ لَهُمۡ سَعِيرًا
٢٧	سباء : ٤٦	قُلۡ إِنَّمَآ أَعِظُكُم بِوَٰحِدَةٍۖ
٢٨	الفتح : ٦	وَلَعَنَهُمۡ وَأَعَدَّ لَهُمۡ جَهَنَّمَۖ وَسَآءَتۡ مَصِيرًا
٢٩	الحديد : ٢١	أُعِدَّتۡ لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ بِٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦۚ
٣٠	المجادلة : ١٥	أَعَدَّ ٱللَّهُ لَهُمۡ عَذَابًا شَدِيدًاۖ
٣١	المنافقون : ٨	إِلَى ٱلۡمَدِينَةِ لَيُخۡرِجَنَّ ٱلۡأَعَزُّ مِنۡهَا ٱلۡأَذَلَّ
٣٢	الطلق : ١٠	أَعَدَّ ٱللَّهُ لَهُمۡ عَذَابًا شَدِيدًا
٣٣	الإنسان : ٣١	وَٱلظَّٰلِمِينَ أَعَدَّ لَهُمۡ عَذَابًا أَلِيمًۢا
٣٤	المائدة : ٥٤	أَعِزَّةٍ عَلَى ٱلۡكَٰفِرِينَ

٢. حرف التاء والطاء

رقم	السورة	الأيات

١	البقرة : ١٨٤	فَمَن تَطَوَّعَ خَيۡرٗا فَهُوَ خَيۡرٞ لَّهُۥ
٢	البقرة : ٢١٧	عَن دِينِكُمۡ إِنِ ٱسۡتَطَٰعُواْ
٣	البقرة : ٢٧٣	فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ لَا يَسۡتَطِيعُونَ ضَرۡبٗا فِي ٱلۡأَرۡضِ
٤	البقرة : ٢٨٢	أَوۡ ضَعِيفًا أَوۡ لَا يَسۡتَطِيعُ أَن يُمِلَّ هُوَ فَلۡيُمۡلِلۡ وَلِيُّهُۥ بِٱلۡعَدۡلِۚ
٥	النساء : ٩٨	إِلَّا ٱلۡمُسۡتَضۡعَفِينَ مِنَ ٱلرِّجَالِ وَٱلنِّسَآءِ وَٱلۡوِلۡدَٰنِ لَا يَسۡتَطِيعُونَ حِيلَةٗ
٦	النساء : ١٢٩	وَلَن تَسۡتَطِيعُوٓاْ أَن تَعۡدِلُواْ بَيۡنَ ٱلنِّسَآءِ وَلَوۡ حَرَصۡتُمۡ
٧	المائدة : ١١٢	هَلۡ يَسۡتَطِيعُ رَبُّكَ أَن يُنَزِّلَ عَلَيۡنَا مَآئِدَةٗ مِّنَ ٱلسَّمَآءِ
٨	الأنعام : ٣٥	وَإِن كَانَ كَبُرَ عَلَيۡكَ إِعۡرَاضُهُمۡ فَإِنِ ٱسۡتَطَعۡتَ أَن تَبۡتَغِيَ نَفَقٗا فِي ٱلۡأَرۡضِ
٩	الأنعام : ١١٦	وَإِن تُطِعۡ أَكۡثَرَ مَن فِي ٱلۡأَرۡضِ
١٠	التوبة : ٤٢	وَسَيَحۡلِفُونَ بِٱللَّهِ لَوِ ٱسۡتَطَعۡنَا لَخَرَجۡنَا مَعَكُمۡ يُهۡلِكُونَ أَنفُسَهُمۡ
١١	التوبة : ٤٩	وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةُۢ بِٱلۡكَٰفِرِينَ
١٢	التوبة : ١٠٨	فِيهِ رِجَالٞ يُحِبُّونَ أَن يَتَطَهَّرُواْ

١٣	يونس : ٣٨	وَٱدۡعُوا مَنِ ٱسۡتَطَعۡتُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ
١٤	هود : ١٣	وَٱدۡعُواْ مَنِ ٱسۡتَطَعۡتُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ
١٥	هود : ٢٠	مَا كَانُواْ يَسۡتَطِيعُونَ ٱلسَّمۡعَ
١٦	هود : ٨٨	إِنۡ أُرِيدُ إِلَّا ٱلۡإِصۡلَٰحَ مَا ٱسۡتَطَعۡتُۚ
١٧	الإسراء : ٦٤	وَٱسۡتَفۡزِزۡ مَنِ ٱسۡتَطَعۡتَ مِنۡهُم بِصَوۡتِكَ
١٨	الكهف : ٤١	أَوۡ يُصۡبِحَ مَآؤُهَا غَوۡرًا فَلَن تَسۡتَطِيعَ لَهُۥ طَلَبًا
١٩	الكهف : ٦٧	قَالَ إِنَّكَ لَن تَسۡتَطِيعَ مَعِيَ صَبۡرًا
٢٠	الكهف : ٧٢	قَالَ أَلَمۡ أَقُلۡ إِنَّكَ لَن تَسۡتَطِيعَ مَعِيَ صَبۡرًا
٢١	الكهف : ٧٨	سَأُنَبِّئُكَ بِتَأۡوِيلِ مَا لَمۡ تَسۡتَطِع عَّلَيۡهِ صَبۡرًا
٢٢	الأنبياء : ٤٠	بَلۡ تَأۡتِيهِم بَغۡتَةً فَتَبۡهَتُهُمۡ فَلَا يَسۡتَطِيعُونَ رَدَّهَا وَلَا هُمۡ يُنظَرُونَ
٢٣	الأنبياء : ٤٣	لَا يَسۡتَطِيعُونَ نَصۡرَ أَنفُسِهِمۡ
٢٤	النور : ٥٤	وَإِن تُطِيعُوهُ تَهۡتَدُواْۚ
٢٥	الفرقان : ٩	فَلَا يَسۡتَطِيعُونَ سَبِيلاً
٢٦	لقمان : ١٥	وَإِن جَٰهَدَاكَ عَلَىٰٓ أَن تُشۡرِكَ بِي مَا لَيۡسَ لَكَ بِهِۦ عِلۡمٌ فَلَا تُطِعۡهُمَا
٢٧	الأحزاب : ١	يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ ٱتَّقِ ٱللَّهَ وَلَا تُطِعِ ٱلۡكَٰفِرِينَ وَٱلۡمُنَٰفِقِينَ

٢٨	يس : ١٨	قَالُوٓاْ إِنَّا تَطَيَّرۡنَا بِكُمۡۖ
٢٩	يس : ٥٠	فَلَا يَسۡتَطِيعُونَ تَوۡصِيَةٗ
٣٠	يس : ٦٧	فَمَا ٱسۡتَطَٰعُواْ مُضِيّٗا وَلَا يَرۡجِعُونَ
٣١	يس : ٧٥	لَا يَسۡتَطِيعُونَ نَصۡرَهُمۡ
٣٢	الذاريات : ٤٥	فَمَا ٱسۡتَطَٰعُواْ مِن قِيَامٖ
٣٣	الرحمان : ٣٣	يَٰمَعۡشَرَ ٱلۡجِنِّ وَٱلۡإِنسِ إِنِ ٱسۡتَطَعۡتُمۡ
٣٤	المجادلة : ٤	فَمَن لَّمۡ يَسۡتَطِعۡ فَإِطۡعَامُ سِتِّينَ مِسۡكِينٗاۚ
٣٥	التغابن : ١٦	فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ مَا ٱسۡتَطَعۡتُمۡ
٣٦	القلم : ٤٢	وَيُدۡعَوۡنَ إِلَى ٱلسُّجُودِ فَلَا يَسۡتَطِيعُونَ
٣٧	العلق : ١٩	كَلَّا لَا تُطِعۡهُ وَٱسۡجُدۡ وَٱقۡتَرِب
٣٨	النحل : ٧٣	وَلَا يَسۡتَطِيعُونَ
٣٩	الإسراء : ٤٨	فَلَا يَسۡتَطِيعُونَ سَبِيلٗا
٤٠	الكهف : ٢٨	وَلَا تُطِعۡ مَنۡ أَغۡفَلۡنَا قَلۡبَهُۥ
٤١	الكهف : ١٠١	وَكَانُواْ لَا يَسۡتَطِيعُونَ سَمۡعًا
٤٢	الفرقان : ١٩	فَمَا تَسۡتَطِيعُونَ صَرۡفٗا وَلَا نَصۡرٗا
٤٣	النمل : ٥٦	إِنَّهُمۡ أُنَاسٞ يَتَطَهَّرُونَ
٤٥	القصاص : ٤٥	فَتَطَاوَلَ عَلَيۡهِمُ ٱلۡعُمُرُ

٤٦	الحجرات : ١٤	وَإِن تُطِيعُواْ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ

ج. حرف الهاء والحاء

رقم	السورة	الأيات
١	البقرة : ٢٣١	أَو سَرِّحُوهُنَّ بِمَعۡرُوفٍ
٢	الأحزاب : ٥٠	إِنۡ أَرَادَ ٱلنَّبِيُّ أَن يَسۡتَنكِحَهَا خَالِصَةً لَّكَ مِن دُونِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ
٣	القمر : ٣٨	وَلَقَدۡ صَبَّحَهُم بُكۡرَةً عَذَابٌ مُّسۡتَقِرٌّ
٤	النازعات : ٢٩	وَأَغۡطَشَ لَيۡلَهَا وَأَخۡرَجَ ضُحَىٰهَا
٥	النازعات : ٣٠	وَٱلۡأَرۡضَ بَعۡدَ ذَٰلِكَ دَحَىٰهَآ
٦	النازعات : ٤٦	إِلَّا عَشِيَّةً أَوۡ ضُحَىٰهَا
٧	الشمس : ١	وَٱلشَّمۡسِ وَضُحَىٰهَا
٨	الشمس : ٦	وَٱلۡأَرۡضِ وَمَا طَحَىٰهَا
٩	الإسراء : ٤٤	وَلَٰكِن لَّا تَفۡقَهُونَ تَسۡبِيحَهُمۡ
١٠	النور : ٣	وَٱلزَّانِيَةُ لَا يَنكِحُهَآ إِلَّا زَانٍ
١١	السجدة : ٩	وَنَفَخَ فِيهِ مِن رُّوحِهِۦ
١٢	سباء : ١٢	وَرَوَاحُهَا شَهۡرٌ

١٣	الفتح : ٩	وَتُسَبِّحُوهُ بُكۡرَةً وَأَصِيلاً
١٤	يوسف : ٩	ٱقۡتُلُواْ يُوسُفَ أَوِ ٱطۡرَحُوهُ أَرۡضًا
١٥	يوسف : ١٠٢	ذَٰلِكَ مِنۡ أَنۢبَآءِ ٱلۡغَيۡبِ نُوحِيهِ إِلَيۡكَ

د. حرف الكاف والقاف

رقم	السورة	الأيات
١	المائدة : ٨٨	وَكُلُواْ مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُ حَلَٰلاً طَيِّبًا
٢	الأعراف : ٥٠	أَنۡ أَفِيضُواْ عَلَيۡنَا مِنَ ٱلۡمَآءِ أَوۡ مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُ
٣	الأعراف : ٨٠	أَتَأۡتُونَ ٱلۡفَٰحِشَةَ مَا سَبَقَكُم بِهَا مِنۡ أَحَدٍ مِّنَ ٱلۡعَٰلَمِينَ
٤	الأنفال : ٤	وَمَغۡفِرَةٌ وَرِزۡقٌ كَرِيمٌ
٥	يونس : ٣١	قُلۡ مَن يَرۡزُقُكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلۡأَرۡضِ
٦	النحل : ٧٢	وَجَعَلَ لَكُم مِّنۡ أَزۡوَٰجِكُم بَنِينَ وَحَفَدَةً وَرَزَقَكُم مِّنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ
٧	النحل : ١١٤	فَكُلُواْ مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُ حَلَٰلاً طَيِّبًا
٨	المؤمنون : ١٧	وَلَقَدۡ خَلَقۡنَا فَوۡقَكُمۡ سَبۡعَ طَرَآئِقَ

٩	العنكبوت : ٢٨	إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ ٱلْفَٰحِشَةَ مَا سَبَقَكُم بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِّنَ ٱلْعَٰلَمِينَ
١٠	الروم : ٢٠	وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَنْ خَلَقَكُم مِّن تُرَابٍ
١١	الروم : ٤٠	ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ
١٢	الروم : ٤٦	وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَن يُرْسِلَ ٱلرِّيَاحَ مُبَشِّرَٰتٍ وَلِيُذِيقَكُم مِّن رَّحْمَتِهِۦ
١٣	الأحزاب : ١٩	فَإِذَا ذَهَبَ ٱلْخَوْفُ سَلَقُوكُم بِأَلْسِنَةٍ حِدَادٍ أَشِحَّةً عَلَى ٱلْخَيْرِ
١٤	يس : ٤٧	وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنفِقُوا۟ مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُ
١٥	الزمر : ٦	خَلَقَكُم مِّن نَّفْسٍ وَٰحِدَةٍ
١٦	غافر : ٦٤	وَٱلسَّمَآءَ بِنَآءً وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوَرَكُمْ وَرَزَقَكُم مِّنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ
١٧	الذاريات : ٢٢	وَفِى ٱلسَّمَآءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوعَدُونَ
١٨	التحريم : ٥	عَسَىٰ رَبُّهُۥٓ إِن طَلَّقَكُنَّ أَن يُبْدِلَهُۥٓ أَزْوَٰجًا
١٩	الملك : ٢١	أَمَّنْ هَٰذَا ٱلَّذِى يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُۥ
٢٠	النحل : ٨١	وَسَرَٰبِيلَ تَقِيكُم بَأْسَكُمْ

٢١	الإسراء : ٦٩	فَيُغۡرِقَكُم بِمَا كَفَرۡتُمۡ
٢٢	غافر : ٣٤	حَتَّىٰٓ إِذَا هَلَكَ قُلۡتُمۡ
٢٣	النور : ٦١	أَوۡ صَدِيقِكُمۡ
٢٤	النمل : ٦٤	وَمَن يَرۡزُقُكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلۡأَرۡضِ
٢٥	الروم : ٥٤	ٱللَّهُ ٱلَّذِي خَلَقَكُم مِّن ضَعۡفٍ
٢٦	لقمان : ٢٨	مَّا خَلۡقُكُمۡ وَلَا بَعۡثُكُمۡ
٢٧	سباء : ٢٤	قُلۡ مَن يَرۡزُقُكُم مِّنَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ
٢٨	الفطر : ١١	وَٱللَّهُ خَلَقَكُم مِّن تُرَابٍ

٥. حرف الدال والذال والظاء والضاد هم غير موجود في القرأن.

٦. حرف الثاء والسين والشين هم غير موجود في القرأن.

ج. بيان الأيات فيها لفظ المتقارب

١. حرف العين والهمزة

رقم	السورة	الأيات
١	النساء : ١٠٠	ثُمَّ يُدۡرِكۡهُ ٱلۡمَوۡتُ فَقَدۡ وَقَعَ أَجۡرُهُۥ عَلَى ٱللَّهِ
٢	المائدة : ٣٣	أَن يُقَتَّلُوٓاْ أَوۡ يُصَلَّبُوٓاْ أَوۡ تُقَطَّعَ أَيۡدِيهِمۡ وَأَرۡجُلُهُم مِّنۡ خِلَٰفٍ

٣	المائدة : ٨٤	وَنَطۡمَعُ أَن يُدۡخِلَنَا رَبُّنَا مَعَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلصَّٰلِحِينَ
٤	الأنعام : ٦	وَأَرۡسَلۡنَا ٱلسَّمَآءَ عَلَيۡهِم مِّدۡرَارًا
٥	الأنعام : ٥٠	إِنۡ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰٓ إِلَيَّ
٦	الأنعام : ٥٦	قُل لَّآ أَتَّبِعُ أَهۡوَآءَكُمۡ قَدۡ ضَلَلۡتُ إِذٗا وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلۡمُهۡتَدِينَ
٧	الأعراف : ٢٤	وَلَكُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ مُسۡتَقَرّٞ وَمَتَٰعٌ إِلَىٰ حِينٖ
٨	الأعراف: ١٧٠	إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجۡرَ ٱلۡمُصۡلِحِينَ
٩	التوبة : ١٢٠	إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجۡرَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ
١١	يونس : ٣٥	أَفَمَن يَهۡدِيٓ إِلَى ٱلۡحَقِّ أَحَقُّ أَن يُتَّبَعَ أَمَّن لَّا يَهِدِّيٓ إِلَّآ أَن يُهۡدَىٰ
١٢	يونس : ٣٦	وَمَا يَتَّبِعُ أَكۡثَرُهُمۡ إِلَّا ظَنًّا
١٣	يونس : ٥١	أَثُمَّ إِذَا مَا وَقَعَ ءَامَنتُم بِهِۦٓ
١٤	هود : ٥٢	ثُمَّ تُوبُوٓاْ إِلَيۡهِ يُرۡسِلِ ٱلسَّمَآءَ عَلَيۡكُم
١٥	هود : ١١٥	فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجۡرَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ
١٦	يو سف : ٤٦	وَأُخَرَ يَابِسَٰتٖ لَّعَلِّيٓ أَرۡجِعُ إِلَى ٱلنَّاسِ لَعَلَّهُمۡ يَعۡلَمُونَ
١٧	يو سف : ٥٦	وَلَا نُضِيعُ أَجۡرَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ

١٨	يو سف : ٩٠	إِنَّهُۥ مَن يَتَّقِ وَيَصۡبِرۡ فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجۡرَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ
١٩	يو سف : ١٠٠	وَرَفَعَ أَبَوَيۡهِ عَلَى ٱلۡعَرۡشِ
٢٠	الإسراء : ١٠١	وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَىٰ تِسۡعَ ءَايَٰتِۭ بَيِّنَٰتٍ
٢١	الكهف : ٣٠	إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجۡرَ مَنۡ أَحۡسَنَ عَمَلاً
٢٢	طه : ٨٤	قَالَ هُمۡ أُوْلَآءِ عَلَىٰٓ أَثَرِى وَعَجِلۡتُ إِلَيۡكَ رَبِّ لِتَرۡضَىٰ
٢٣	طه : ٨٩	أَفَلَا يَرَوۡنَ أَلَّا يَرۡجِعُ إِلَيۡهِمۡ قَوۡلاً
٢٤	طه : ١٠٨	وَخَشَعَتِ ٱلۡأَصۡوَاتُ لِلرَّحۡمَٰنِ فَلَا تَسۡمَعُ إِلَّا هَمۡسًا
٢٥	طه : ١٣٤	رَبَّنَا لَوۡلَآ أَرۡسَلۡتَ إِلَيۡنَا رَسُولاً فَنَتَّبِعَ ءَايَٰتِكَ مِن قَبۡلِ أَن نَّذِلَّ وَنَخۡزَىٰ
٢٦	الحج : ٣٣	لَكُمۡ فِيهَا مَنَٰفِعُ إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَآ إِلَى ٱلۡبَيۡتِ ٱلۡعَتِيقِ
٢٧	الحج : ٧٨	وَفِى هَٰذَا لِيَكُونَ ٱلرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيۡكُمۡ وَتَكُونُواْ شُهَدَآءَ عَلَى ٱلنَّاسِ
٢٨	النمل : ١٢	فِى تِسۡعِ ءَايَٰتٍ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ وَقَوۡمِهِۦٓ
٢٩	النمل : ٨١	إِن تُسۡمِعُ إِلَّا مَن يُؤۡمِنُ بِـَٔايَٰتِنَا فَهُم مُّسۡلِمُونَ
٣٠	القصص : ٣٨	فَٱجۡعَل لِّى صَرۡحًا لَّعَلِّىٓ أَطَّلِعُ إِلَىٰٓ إِلَٰهِ مُوسَىٰ

٣١	القصص : ٤٧	رَبَّنَا لَوۡلَآ أَرۡسَلۡتَ إِلَيۡنَا رَسُولاً فَنَتَّبِعَ ءَايَـٰتِكَ وَنَكُونَ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ
٣٢	القصص : ٨٧	وَٱدۡعُ إِلَىٰ رَبِّكَ ۖ
٣٣	غافر : ٣٧	أَسۡبَـٰبَ ٱلسَّمَـٰوَٰتِ فَأَطَّلِعَ إِلَىٰٓ إِلَـٰهِ مُوسَىٰ وَإِنِّى لَأَظُنُّهُۥ كَـٰذِبًا ۚ وَكَذَٰلِكَ زُيِّنَ لِفِرۡعَوۡنَ سُوٓءُ عَمَلِهِۦ وَصُدَّ عَنِ ٱلسَّبِيلِ
٣٤	الأحقاف : ٩	إِنۡ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰٓ إِلَىَّ
٣٥	محمد : ١٤	كَمَن زُيِّنَ لَهُۥ سُوٓءُ عَمَلِهِۦ وَٱتَّبَعُوٓاْ أَهۡوَآءَهُم
٣٦	محمد : ١٥	كَمَنۡ هُوَ خَـٰلِدٌ فِى ٱلنَّارِ وَسُقُواْ مَآءً حَمِيمًا فَقَطَّعَ أَمۡعَآءَهُمۡ
٣٧	الفتح : ٤	لِيَزۡدَادُوٓاْ إِيمَـٰنًا مَّعَ إِيمَـٰنِهِمۡ ۗ
٣٨	الحديد : ١٩	وَٱلشُّهَدَآءُ عِندَ رَبِّهِمۡ لَهُمۡ أَجۡرُهُمۡ وَنُورُهُمۡ
٣٩	الملك : ١٠	وَقَالُواْ لَوۡ كُنَّا نَسۡمَعُ أَوۡ نَعۡقِلُ مَا كُنَّا فِىٓ أَصۡحَـٰبِ ٱلسَّعِيرِ
٤٠	النحل : ٢٧	وَٱلسُّوٓءَ عَلَى ٱلۡكَـٰفِرِينَ
٤١	النحل : ١٢٥	ٱدۡعُ إِلَىٰ سَبِيلِ رَبِّكَ بِٱلۡحِكۡمَةِ
٤٢	طه : ٩١	حَتَّىٰ يَرۡجِعَ إِلَيۡنَا مُوسَىٰ
٤٣	العنكبوت : ١٣	وَأَثۡقَالاً مَّعَ أَثۡقَالِهِمۡ

٢. حرف التاء والطاء

رقم	السورة	الأيات
١	الإسراء : ٦١	ءَأَسۡجُدُ لِمَنۡ خَلَقۡتَ طِينًا

٣ .حرف الحاء و الهاء

رقم	السورة	الأيات
١	الطارق : ٤	إِن كُلُّ نَفۡسٍ لَّمَّا عَلَيۡهَا حَافِظٌ
٢	الكهف : ٤٥	فَأَصۡبَحَ هَشِيمًا تَذۡرُوهُ ٱلرِّيَٰحُ

٤ .حرف الكاف و القاف

رقم	السورة	الأيات
١	النحل : ١٧	أَفَمَن يَخۡلُقُ كَمَن لَّا يَخۡلُقُ
٢	المؤمنون : ٧٠	بَلۡ جَآءَهُم بِٱلۡحَقِّ وَأَكۡثَرُهُمۡ لِلۡحَقِّ كَٰرِهُونَ
٣	الجمعة : ١١	وَإِذَا رَأَوۡاْ تِجَٰرَةً أَوۡ لَهۡوًا ٱنفَضُّوٓاْ إِلَيۡهَا وَتَرَكُوكَ قَآئِمًا
٤	الكهف : ٣٩	وَلَوۡلَآ إِذۡ دَخَلۡتَ جَنَّتَكَ قُلۡتَ
٥	يوسف : ٧٦	وَفَوۡقَ كُلِّ ذِي عِلۡمٍ عَلِيمٌ

٥. حرف الدال والذال والضاد والظاء

رقم	السورة	الايات
١	العمران : ١٠٨	وَمَا ٱللَّهُ يُرِيدُ ظُلۡمًا لِّلۡعَٰلَمِينَ
٢	المائدة : ٣٩	فَمَن تَابَ مِنۢ بَعۡدِ ظُلۡمِهِۦ
٣	الطارق : ١٢	وَٱلۡأَرۡضِ ذَاتِ ٱلصَّدۡعِ
٤	الفجر : ٢١	كَلَّآ إِذَا دُكَّتِ ٱلۡأَرۡضُ دَكًّا دَكًّا
٥	الشرح : ٣	ٱلَّذِيٓ أَنقَضَ ظَهۡرَكَ
٦	النحل : ١١٩	ثُمَّ تَابُواْ مِنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَ
٧	غافر : ٣١	وَمَا ٱللَّهُ يُرِيدُ ظُلۡمًا لِّلۡعِبَادِ
٨	النحل : ١١٩	ثُمَّ تَابُواْ مِنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَ وَأَصۡلَحُوٓاْ
٩	النور : ٥	إِلَّا ٱلَّذِينَ تَابُواْ مِنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَ وَأَصۡلَحُواْ
١٠	النور : ٤٧	ثُم يَتَوَلَّىٰ فَرِيقٌ مِّنۡهُم مِّنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَ
١١	النور : ٥١	إِذَا دُعُوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ
١٢	النور : ٥٥	وَمَن كَفَرَ بَعۡدَ ذَٰلِكَ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡفَٰسِقُونَ
١٣	النمل : ٦٢	إِذَا دَعَاهُ وَيَكۡشِفُ ٱلسُّوٓءَ
١٤	الروم : ٢٥	ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمۡ دَعۡوَةً مِّنَ ٱلۡأَرۡضِ
١٥	المائدة : ١٢	فَمَن كَفَرَ بَعۡدَ ذَٰلِكَ مِنكُمۡ

١٦	المائدة : ٣٢	ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُم بَعْدَ ذَٰلِكَ فِى ٱلْأَرْضِ لَمُسْرِفُونَ

٦. حرف الثاء والسين والشين

رقم	السورة	الايات
١	مريم : ٤	وَٱشْتَعَلَ ٱلرَّأْسُ شَيْبًا وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَآئِكَ رَبِّ شَقِيًّا
٢	مريم : ١٠	قَالَ ءَايَتُكَ أَلَّا تُكَلِّمَ ٱلنَّاسَ ثَلَٰثَ لَيَالٍ سَوِيًّا
٣	الملك : ٢٢	أَمَّن يَمْشِى سَوِيًّا عَلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ
٤	المعارج : ٤٣	يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنَ ٱلْأَجْدَاثِ سِرَاعًا كَأَنَّهُمْ إِلَىٰ نُصُبٍ يُوفِضُونَ
٥	الجن : ٨	فَوَجَدْنَٰهَا مُلِئَتْ حَرَسًا شَدِيدًا وَشُهُبًا
٦	المرسلات : ٣٠	ٱنطَلِقُوٓاْ إِلَىٰ ظِلٍّ ذِى ثَلَٰثِ شُعَبٍ
٧	الإسراء : ٥	عِبَادًا لَّنَآ أُوْلِى بَأْسٍ شَدِيدٍ
٨	الفتح : ١٦	سَتُدْعَوْنَ إِلَىٰ قَوْمٍ أُوْلِى بَأْسٍ شَدِيدٍ
٩	البقرة : ٣٥	وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا

د. بيان آثار مخارج الحروف إلى المعنى

أ. خطاء نطق الألفاظ المتقاربة التي تنشأ المعانى الأخرى

رقم	الألفاظ (الأصل)	معنى (الأصل)	الألفاظ (تغيير)	معنى (تغيير)
١	ومتاع إلى حين	Kesenangan sampai waktu yang ditentukan	ومتاء إلى حين ومتاع على حين ومتاء على حين	-Mengulur waktu sampai waktu yang ditentukan. -Kesenangan terhadap waktu yang ditentukan -Mengulur waktu terhadap waktu yang ditentukan.
٢	أعدت	Di sediakan	أئـــدت	Di susahkan
٣	استطاعوا	Mereka sanggup	استـــتاعوا	Mereka menggelincirkn
٤	يريد ظلما	Berkehendak untuk menganiaya	يريد دلـــما	Menginginkan bencana
٥	أعد	Telah menyediakan	أئـــد	Telah menyusahkan
٦	من بعد ظلمه	Setelah melakukan kedloliman	من بعد دلـــمه	setelah terjadinya bencana
٧	نطمع أن يدخلها	Menginginkan tuhan memasukkan	نطمع عن يدخلها	Menolak memasukkanya
٨	ما سبقكم	Tidak pernah dikerjakan	ما سبككم	Tidak pernah dituangkan
٩	لا نضيع أجر	Tidak menyia-nyiakan pahala	لا نضيء أجر لا نضيع عجر	-Tidak memberikan pahala -Tidak menyia-nyiakan

pegangan -Tidak memberikan pegangan	لا نضيء عجر			
Benar-benar mengelilingi	لمــــحيتـــة	Benar-benar meliputi	لمــــحيطة	١٠
Menjaga (apakah) kalian akanberiman	وق أ أمنتم	Setelah terjadi adab apakah kamu akan beriman	وقع أمنتم	١١
Saya akan menghimpun	أئـــز	Lebih terhormat	أعـــز	١٢
-Berharap kepada orang-orang -Kembali terhadap orang-orang -Berharap terhadap orang-orang	أرجأ إلى الناس أرجع على الناس أرجأ على الناس	Kembali kepada orang-orang	أرجع إلىالناس	١٣
Dan ia menenangkan kedua	ورفأ أبويه	Dan ia menaikkan kedua orang tua	ورفع أبويه	١٤
Mengembalikan kapal itu	أن أئيبها	Merusakkan kapal itu	أن أعيبها	١٥
Maka datangkanlah kepadaku	فأئينونى	Maka tolonglah aku	فأعينونى	١٦
Kepalaku basah	الرأس سيبا	Kepalaku beruban	الرأس شيبا	
-Mereka benci pada sebuah garukan -Mereka terkelupas kulitnya terhadap kebenaran -Mereka terkelupas kulitnya pada sebuah garukan	للحك كارهون للحق قارهون للحك قارهون	Mereka dusta terhadap kebenaran	للحق كارهون	١٧

Dan dia di datangkan	وأئانه	Dan dia dibantu	وأعانه	١٨
Yang terhimpun	أئزة	Yang mulia	أعزة	١٩
Mereka bertindak padamu	سلكوكم	Mereka mencacimu	سلقوكم	٢٠
Menghilangkan akalnya	سبهوه	Bertasbihlah kepadanya	سبحوه	٢١
Mau menciumnya	أن يستنكهها	Mau mengawiniya	أن يستنكحها	٢٢
-Buruk angan-angannya -hilang pekerjaannya -hillang angan angannya	سوء أمله سوع عمله سوع أمله	Buruk pekerjaannya	سوء عمله	٢٣
Mengusap dengan lurus	يمسى سويا	Berjalan tegap	يمشى سويا	٢٥
-Tanah kosong yang tandus -Kabur dengan menerombol -Tanah kosong yangtidak teratur	الأجداس سراعا الأجداث ثراعا الأجداس ثراعا	Kabur dengan cepat	الأجداث سراعا	٢٦
Meneluarkan beberapa keserupaan	أخرج ضهها	Siangnya terang benderang	أخرج ضحها	٢٧
Tumbuh tumbuhan itu menjadi layu	فأصبح حشيما	Tumbuh - tumbuhan itu menjadi kering	فأصبح هشيما	٢٨
-kekuatan yan terkontrol -kemarahan yang besar -kemarahan yang terkontrol	بأس سديد بأش شديد بأش سديد	kekuatan yang besar	بأس شديد	٢٩
tiga aliran air	ثلاث ثعب	Tiga cabang	ثلاث شعب	٣٠

ب. خطاء نطق الألفاظ المتقاربة التي لا تنشأ المعانى الأخرى

رقم	الألفاظ المتقاربة الأصلية	الألفاظ المتقاربة التــغييرية
١	أعدت	ععدت عئدت
٢	تطوع	تــتوع ططوع طتوع
٣	استطاعوا	اسططاعوا اسطتاعوا
٤	سرحوهن	سرهوهن سرحوحن سرهوحن
٥	يستطيعون	يستــتيعون يسططيعون يسطتيعون
٦	فأعذبهم	فأئذبهم فععذبهم فعئذبهم
٧	يريد ظلما	يريظ ظلــما يريظ دلــما

٨	أعد	ععد عئـــد
٩	أعجزت	ععجزت عئجزت
١٠	من بعد ظلمه	من بعظ ظلـــمه من بعظ دلـــمه
١١	تقطع أيديهم	تقطأ أيديهم تقطع عيديهم تقطأ عيديهم
١٢	نطمع أن يدخلها	نطمأ أن يدخلها نطمأ عن يدخلها
١٣	رزقكم الله	رزققم الله رز ككم الله رز كقم الله
١٤	السماء عليهم	السماء أليهم السما ع عليهم السما ع أليهم
١٥	استطعت	استـــتعت اسططعت اسطـــتعت

١٦	أتبع أهواءكم	أتبأ أهواءكم أتبع عهواءكم أتبأ عهواءكم
١٧	وإن تطع	وإن تتع وإن ططع وإن طتع
١٨	ما سبقكم	ما سبققم ما سبكقم
١٩	أعجلتم	أئجلتم ععجلتم عئجلتم
٢٠	لمـــحيطة	لمـــحيتـــة لمـــحيطط لمـــحيتـــط
٢١	أن يتطهروا	أن يتتهروا أن يططهروا أن يطتهروا
٢٢	يتبع أمن	يتبأ أمن يتبع عمن يتبأ عمن
٢٣	يتبع أكثرهم	يتبأ أكثرهم

		يتبع عكثرهم يتبأ عكثرهم
٢٤	وقع أمنتم	وقع عمنتم وق أ عمنتم
٢٥	أعظك	أئظك ععظك عئظك
٢٦	أعوذبك	أئوذبك ععوذبك عئوذبك
٢٧	أعـــز	أئـــز ععـــز عئـــز
٢٨	ورفع أبويه	ورفع عبويه ورفأ عبويه
٢٩	يخلق كمن	يخلك كمن يخلق قمن يخلك قمن
٣٠	تسع أيات	تسأ أيات تسع عيات تسأ عيات

٣١	أن أعيبها	أن ععيبها أن عئيبها
٣٢	فأعينونى	فأئينونى فععينونى فعئينونى
٣٣	الرأس شيبا	الرأس سيبا الرأش شيبا الرأش سيبا
٣٤	الناس ثلاث	الناث ثلاث الناس سلاث الناث سلاث
٣٥	أولاء على أثاري	أولاء ألى أثاري أولاع على أثاري أولاع ألى أثاري
٣٦	لا تسمع إلا	لا تسمأ إلا لا تسمع علا لا تسمأ علا
٣٧	منافع إلى أجل	منافأ إلى أجل منافع على أجل منافأ على أجل
٣٨	شهداء على	شهداء على

		شهداء ألى شهداع ألى
٣٩	فوقكم	فوققم فوككم فوكقم
٤٠	وأعانه	وعانه وعئانه
٤١	أعزة	ععزة عئزة
٤٢	أعذبـــنه	أئذبـــنه ععذبـــنه عئذبـــنه
٤٣	وادع إلى ربك	وادء إلى ربك وادع على ربك وادء على ربك
٤٤	خلقكم	خلققم خلككم خلكقم
٤٥	ويذيقكم	ويذيققم ويذيككم ويذيكقم

٤٦	سلقوكم	سلقوقم سلكوقم
٤٧	سبحوه	سبحوح سبهوح
٤٨	أن يستنكحها	أن يستنكححا أن يستنكهحا
٤٩	تطيرن	تتـــيرن ططيرن طتـــيرن
٥٠	فقطع أمعاءهم	فقطأ أمعاءهم فقطع عمعاءهم فقطأ عمعاءهم
٥١	مع إيمانهم	مأ إيمانهم مع عيمانهم مأ عيمانهم
٥٢	صبحهم	صبههم صبححم صبهحم
٥٣	تركوك قائما	ترقوك قائما تركوك كائما ترقوك كائما

٥٤	طلقكن	طلققن طلككن طلكقن
٥٥	يمشى سويا	يمشى شويا يمسى شويا
٥٦	ثلاث شعب	ثلاش شعب ثلاش ثعب
٥٧	أخرج ضحها	أخرج ضحح أخرج ضهحا
٥٨	دحـــها	دهـــها دحـــحا دهـــحا
٥٩	وما طحها	وما طهها وما طححا وما طهحا
٦٠	عليها حافظ	عليها هافظ عليحا حافظ عليحا هافظ
٦١	والأرض ذات	والأرد ذات والأرض دات والأرد ضات

٦٢	الأرض دكا	الأرد دكا الأرد ذكا الأرد ضكا
٦٣	أنقض ظهرك	أنقظ ظهرك أنقض ضهرك أنقظ ضهرك
٦٤	فأصبح هشيما	فأصبه هشيما فأصبه حشيما

الفصل الرابع
الاختتام

هذا الإختتام يتكون على بحثين هما الخلاصة والإقتراحات.

أ. **الخلاصة**

اعتماد على مشكلة البحث وعرض البيانات وتحليلها، فيخلص الباحث كما يلي :

١. توجد في القرأن كثرة من الألفاظ فيها الحرف المتقارب من ناحية مخارج الحروف.

٢. توجد في القرأن كثرة من الآيات فيها لفظ المتقارب من ناحية مخارج الحروف.

٣. إن نطق المخارج الحروف من مخارجها يؤدى إلى المعنى الصحيح ونطقها من غير مخارجها إما أن يؤدى إلى المعنى الجديد أو عدم المعنى.

ب . الاقتراحات

القرأن هو كلام الله المعجز المترل على خاتم الأنبياء والمرسلين بواسطة الأمين جبريل عليه السلام المكتوب في المصاحف، المنقول إلينا بالتواتر، المتعبد بتلاوته، المبدوء بسورة الفاتحة، المختم بسورة الناس.

وقد وردت آثار كثيرة في فضائل القرأن وعلومه، منها ما هو متعلق بفضل التعلم والتعليم، ومنها ما هو متعلق بالقراءة والترتيل، ومنها ما له علاقة بحفظه وترجيعه. و يلخص هذا البحث على المباحث المتعلقة وهي عند تلاوة القرأن وإعطاء الحرف حقه يمنع كثرة من اخطاء المخارج تسبب تغيير المعنى، يرجو الباحث هذه المباحث :

١. أن تكون عمادا على من يتلو القرأن وحفظه عند قراءة تلك الآيات المتقاربة.

٢. أن تكون عماد البحث اهتمام مخارج الحروف في آيات المتقاربة على وجود المعنى وتعلق علم الأصوات عليه.

٣. يرجو الباحث أن يكون البحث الآخر مركزا على أسرار المعنى في

آيات المتقاربة لتعلقها على محسنات الألفاظ.

هذا ما حصل عليه الباحث وبعناية الله وإرشاده ورعاياته قد انتهى هذا البحث الوجيز، ويرجو الباحث من السادة القراء الإنتقاد والإقتراح على ما قد أخطأ الباحث في بحثه، وهذا بسبب من قلة معرفته وكثرة ضعفه عن هذا المجال. والباحث يسأل الله تعالى أن يجعل علمه وعمله خالصا لوجهه الكريم وينفعه وإياكم به. عسى الله يعطيه السهولة في كل أموره. شكرا جزيلا والحمد لله رب العلمين.

كتابة المراجع

أ. المراجع العربية

أبي طاهر السندي. ***صفحات في علوم القراءت***، جامعة أم القرى–مكة المكرمة.

عادل خلف. ***أصوات اللغة العربية***، ميدان الأوبرا، القاهرة، ط: ١ ١٤١٥ هـ/ ١٩٩٤ مـ.

محمد شاهين توفيق. ***علم اللغة العام***، المكتبة وهبة، القاهرة، ط : ١٩٨مـ.

عبد الرحمن أيوب. ***أصوات اللغة***، المكتبة الشباب، الميرة، ط : دون السنة.

سعد عبد الله الفريـــابي. ***الأصوات العربية***، المكتبة الطالبة، مكة المكرمة، ط : ١ ١٩٨٧م/ ١٤٠٦هـ.

إبراهيم أنيس. ***الأصوات اللغوية***، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، ط:١٩٩٠مـ.

محمد مكي نصر. ***نهاية قول المفيد في علم التجويد***، مصطفى البابي، مصر ط : ١٣٤٩هـ .

رمضا عبد التواب. ***المدخل إلى علم اللغة***، القاهرة، ط : ١٩٨٠مـ.

عبد الفتاح المرصفي. ***هداية القارئ إلى تجويد كلام البارئ***، ط : ١٤٠٢ هـ.

محمد بصري علوي. ***مبادئ علم التجويد***، مكتبة رحماتيك، سيعاسري مالنج، ط : ٢٠٠٥مـ.

محمد علي الصابوني. ***التبيان في علوم القرأن***، دار الكتب الاسلامية، مكة المكرمة، ط : ٢٠٠٣مـــ.

أحمد مختار عمر. ***علم الدلالة***، دار الأمن، رياط، ط: ١٩٨٨/٢ مـــ.

إبراهيم أنيس. ***دلالة الألفاظ***، الأنجلو، المصرية، ط : ١٩٧٢/٣مـــ.

دون إسم. ***مناهج البحث***. (المملكة العربية السعودية، الفصل الأول، دون سنة)، ط : ١٩٨.مـــ.

أحمد ورسون منور. **قاموس المنور(عربي- إندونيسي)**، فوستاكا فروكريسيف، يوغياكرتا، ط: ٢٠٠٢/٢مـــ.

تمام حسان. **مناهج البحث في اللغة**، مكتبة الانجلو المصرية، القاهرة ط :١٩٩٠مـــ.

ب . المراجع الإندونيسية

Kalali, M As'ad. ***Kamus Indonesia Arab*****,** PT. Bulan dan Bintang Cetakan ke: 8, Jakarta.

Yunus, Mahmud, ***Kamus Arab Indonesia*****,** PT. Hidakarya Agung, 1989, Jakarta.

Bisri, Adib, Dan Abdulfatah, Munawir, ***Kamus (Indonesia – Arab, Arab-Indonesia) Al- Bishri*****,** Pustaka Progresif, Cetakan: 1,1999, Yogyakarta

Aminuddin, ***Semantik (Pengantar studi tentang makna)***, Sinar Baru Algensindo, Cetakan : 3, 2003, Bandung.

Djajasudarma, Fatimah. ***Semantik I (Pengantar ke Arah Ilmu Makna)***, PT. Revika Aditama, Cetakan : 2, 1999, Bandung.

Djajasudarma, Fatimah. ***Semantik II (Pengantar ke Arah Ilmu Makna)***, PT. Revika Aditama, Cetakan : 2, 1999, Bandung.

Nasution, Ahmad Sayuti Anshari. ***Bunyi Bahasa***, UIN Jakarta Press, Cetakan :1, 2006, Jakarta.

Mahsun. ***Metode Penelitian Bahasa***, PT. Raja Grafindo Persada, Cetakan 1-2, 2005, Jakarta.